

GÉP max

KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL

VII. ÉVFOLYAM 11. SZÁM
2015. NOVEMBER
ÁRA: 630 FT



GÉP
max -teszt:

AVANT

derékcsuklós rakodó teszt
26. oldal

MASCHIO

Corona univerzális vetőgép
50. oldal

HARDI

ALPHA evo EcoDrive 5 000 l
32. oldal

VALTRA

az örök innovátor
46. oldal

FELLA

proCONNECT rendsodró
22. oldal



AHWI

erdészeti gépek
10. oldal



9 772060 559002 15011 >

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

FŐVÉDNÖK: PROF. DR. GYURICZA CSABA

FŐDÍJ 1M FORINT ÉRTÉKBEN

WWW.AZEVAGRAREMBERE.HU

AZ **ÉV**
 AGRÁREMBERE
 2015
 ARTIFICEM
 COMMENDAT
 OPUS

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

Október 19-től november 27-ig
 bárki jelölhet vagy jelölt lehet!

FŐTÁMOGATÓ:



10 KATEGÓRIÁBAN
 KERESSÜK

KÖZÖNSÉGDÍJ:



AZ ÉV AGRÁREMBERE
 JELÖLTEKET

KATEGÓRIA TÁMOGATÓK:

agrárgépészet, agrárkutatás, állattenyésztés,
 fenntartható gazdálkodás, erdészet-vadászat,
 feldolgozó-élelmiszeripar, fiatal gazda, kertészet,
 növénytermesztés, növényvédelem

NÖVÉNYVÉDELEM



NÖVÉNYTERMESZTÉS



FENNTARTHATÓ GAZDÁLKODÁS



ÁLLATTENYÉSZTÉS



AGRÁRGÉPÉSZET



FIATAL GAZDA



FELDOLGOZÓ-ÉLELMISZERIPAR



KERTÉSZET



AGRÁRKUTATÁS



ERDÉSZET-VADÁSZAT



Ha Ön is ismer olyan személyt, aki a fenti kategóriákban maradandót alkotott, akkor egy egyszerű jelölési folyamat során adja meg neki az esélyt, hogy ő legyen az egyik kategória győztese, esetleg az **Év Agrárembere**, vagy közönségdíjasa.

További információ: azevagrarembere.hu honlapon és a szaksajtóban.



Szakmai partner:



Médiapartnerek:



Kedves Olvasó!

Lapzárásunk előtt pár nappal még a hannoveri *Agritechnica* szakkiallítás standjait jártuk körbe, keresve az érdekes és hasznos innovációkat, megvizsgálva, mivel rukkolnak ki a gépgyártók a következő évekre. A kiállítás méretei még így a sokadik alkalomra is megdöbbentőek: közel 30 elképesztő méretű csarnok, közöttük a fáradt látogató akár ingyenes buszjáratokkal is közlekedhet, mindezek mellett komoly szervezettség, áttekinthetőség. 450 000 látogatónak mutathatta be fejlesztéseit a majdnem 3 000 kiállító, és természetesen az első két nap idén is a szűkebb szakmáé, kereskedőké és a sajtó képviselőié volt.

Már az elmúlt két hónapban is sok érdekességet bemutatunk előzetesként, és természetesen ezt még egy ideig – a sok értékes innováció miatt – folytatni is fogjuk. Előzetesként most csak két érdekesség: továbbra is egyre nagyobb szerepet kap a gépekben az informatika, elektronika. Ehhez kapcsolódik például az egyik vásárdíjas termék is, amelyről büszkén mondhatjuk, hogy bár az ismert svéd gépgyártó forgalmazza, de az ötlet hazai, és a gyártás is Magyarországon, a hajdúszoboszlói Digitroll Kft.-nél történik. (A 18. oldalon egy rövid interjúban a termékről és a cégről is olvashatnak.)

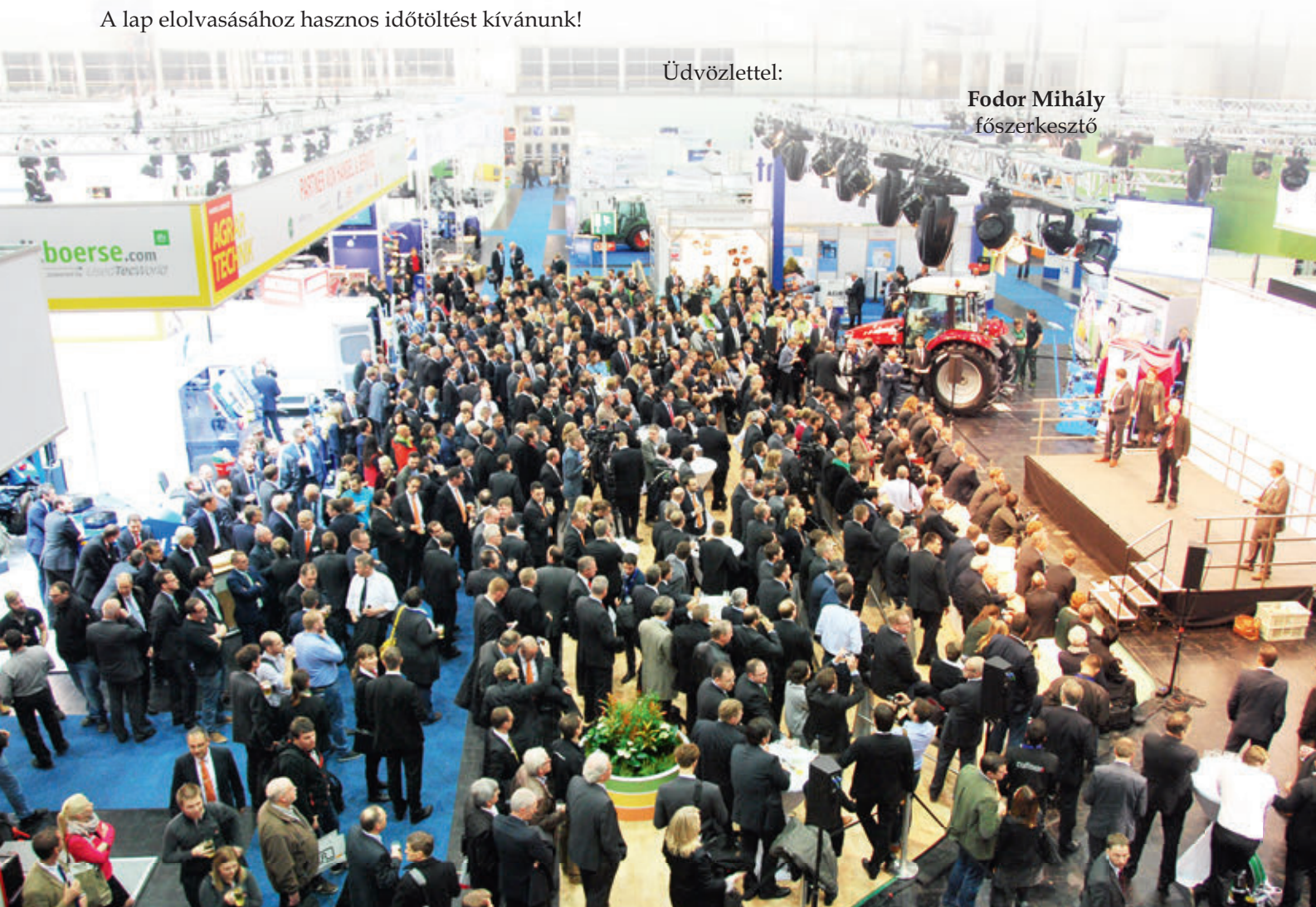
A másik érdekesség – bár értelemszerűen ez nem új tendencia, csak egy ekkora kiállítást végigjárva sokkal jobban látszik –, hogy a kínált gépek egyre nagyobbak – lóerőben, munkaszélességben, igazán bármilyen paraméter alapján. Nézzük akárhogy; lehet preferálni bizonyos fejlesztéseknél a kisebb gazdaságokat, de a világ gépgyártása elsősorban az egyre nagyobb termelékenységet biztosítását tűzte ki célul, ez nem kérdés. A kérdés már inkább az, hogy meddig lehet ezt fokozni? A két évvel ezelőtti látottakkal összehasonlítva bizton állíthatjuk, hogy most még lehetett.

Mindenképpen kedvező, hogy a gyári képviselőkkel, forgalmazókkal beszélgetve nyugodtan kijelenthetjük: sok, az *Agritechnica*n bemutatott termék január végén hazánkban, az *AgroMASHEXpo* szakkiallításon is megtekinthető lesz majd. Addig azonban többet megismerhetnek közülük akár lapunk hasábjain is: például a Fendt újdonságait, melyek között különböző díjnyertes termékeket is találhatunk (42. old.), az AHWI-Prinoth erdészeti gépeit, az Avant 420 rakodót egy teszt keretén belül, valamint például a Maschio Corona 300 univerzális vetőgépet.

A lap elolvasásához hasznos időtöltést kívánunk!

Üdvözlettel:

Fodor Mihály
főszerkesztő



26



40



46



50



HÍREK, ESEMÉNYEK

- Mintegy **450 000 látogató** 6
- Ki lesz **Az Év Agrárembere** 2015-ben? 12
- Az Austro Diesel **Az Év Agrárembere** rendezvény büszke támogatója! 13
- A **High Speed** gumihevederes járószerkezet koncepciója 45

VEZÉRGÉP – CÍMLAPUNKRÓL

- **Profi erdészeti gépek** területek rekultiválásához 10

TUDÓSÍTÁS

- **Díjazott termékek** az Agritechnicán, III. 14
- **Digitroll**-innováció a Väderstad gépekbe beépítve! 18
- Megkezdődött a **FELLA** KC 285 D szársértő szériagyártása 20
- **FELLA** proCONNECT 22
- **Müthing** DemoTOUR 2015 24



57



36



42

TESZT



- Nem sok más lehetőség volt a hazai piacon az igényeink kielégítésére 26

GÉPBEMUTATÓ

- **Hardi**-újdonságok az Agritechnica 2015 kiállításon 32
- A **Massey Ferguson** az MF 5700 SL szériával elhozza a tökéletes univerzális traktorok legújabb generációját 36
- Megjött **az új főnök...** 38
- **KÖCKERLING**-újdonságok az idei Agritechnicán 40

- **Fendt** – jövőbemutató innovációk 42
- **Valtra**, az örök innovátor 46
- Az Agritechnicán mutatkozott be a **Corona** vetőgép 3 méteres változata 50
- Ha **komplex** megoldást szeretne 52
- **A permetezéstechnika jövője** az Ön közelében 55
- **Dinamikus mérőrendszer** automata vonórúdrugózással kombinálva 56
- Most **tridem változatban is!** 57

Agritechnica – az innováció hajtóereje

Mintegy 450 000 látogató

– Az Agritechnica 2015 ismét meggyőzően bizonyította vezető pozícióját a mezőgazdasági gépek és állattenyésztés irányadó nemzetközi kiállításaként. 2 907 kiállítóval, 450 000 látogatóval – az Agritechnica tartotta a 2013-as létszámbeli szintet – ezt Dr. Reinhard Grandke, a szervező DLG vezérigazgatója mondta a hannoveri nemzetközi kiállítás zárórendezvényén, november 14-én.

A standoknál a vártnál sokkal optimistább hangulat uralkodott, ami magas befektetési hajlandósággal párosul. – Egy független felmérés szerint a gazdák több mint kétharmada gondolja úgy, hogy az üzlete most jó helyzetben van, és be akarnak fektetni a következő néhány év során – nyilatkozta Dr. Grandke a DLG-től.

Néhány előzetes eredmény:

2907 kiállító (közülük mintegy 1627 Németországon kívülről) egy sor innovatív mezőgazdasági technológiát mutatott be, alkatrészeket és kiegészítőket is beleszámítva, amely az egész világon egyedülálló eredmény.

Az Agritechnica az innováció hajtóereje és az inspiráció forrása a mezőgazdaság számára az egész világon. Itt mutatják be a világ közönsége előtt a mezőgazdasági gépek készítői legfrissebb újításait a modernkori mezőgazdászok számára. Eljött a mezőgazdaság 4.0 ideje, amelynek alapját a szenzor alapú információgyűjtő rendszerek, a műholdvezérlésű és magas precízitású gazdálkodás, az elektronikus kormányzás képezi.



Ezek eredményeként bizonyos gazdálkodási folyamatok jelentősen automatizálhatók. Ezek az újítások együtt biztosítják a mezőgazdászok számára azokat a lehetőségeket, amelyekre szükség van a hatékonyság növelésére és a források megőrzésére.

A „Rendszerek és Összetevők” jól debütált az Agritechnicán. Mind a beszállítóipar, mind a látogatók örömmel fogadták ezt az iparágakon átívelő koncepciót, amely a rend-

szerekre, modulokra, összetevőkre és alkatrész-beszállítókra helyezi a hangsúlyt.

450 000 látogatójával az Agritechnica megismételte a 2013-as eredményét. Sajátos struktúrájával a kiállítás ideális platformot biztosít a mezőgazdászoknak, vállalkozóknak és a

kerekedőknek a jelenkori bonyolult piaci környezetben. Itt összevethetik és megbeszélhetik tapasztalataikat, és megbizonyosodhatnak arról, hogy vállalkozásuk jó úton halad a jövő felé.

Mintegy 347 000 látogató jött Németországból. Ez nagy vonalakban 4%-os növekedést jelent 2013-hoz képest. Ahogy a látogatók között végzett felmérés mutatja, Német-

(folytatás a 8. oldalon)



VÄDERSTAD

ELŐSZEZON

Kampány

Egy legenda újjászületik!



Most akár
13-18%
előszezeroni
kedvezményel!

Az előszezeroni akció feltételei:

- Az értékesítési előszezeron időtartama: 2015. október 1. – 2016. január 31.
- Az akcióban a Tempo vetőgépek kivételével minden gépcsalád részt vesz
- Szállítási feltételek: az október és november hónapban megrendelt gépek esetén a vevő kérése alapján, de nem később, mint 2016. március 31.
- Fizetési feltételek: 10% előleg megrendeléskor

A tájékoztatás nem teljeskörű!



www.vaderstad.com

Vaderstad Kft.
2475 Kápolnásnyék, Összekötő út 1.
Telefon: +36 22/709-000, fax: +36 22/709-023
E-mail: infohu@vaderstad.com

Garamvölgyi József +36 20/965-47-42
Hoffmann Attila +36 20/242-02-15
Kovács Gábor +36 20/523-32-42
Kuhinkó Gábor +36 20/944-14-84
Máté Csaba +36 20/455-42-96
Tolnai Péter +36 20/237-07-70

(folytatás a 6. oldalról)

ország valamennyi mezőgazdasági régiója komolyan képviseltette magát: 39%-uk Dél- és Délnyugat-Németországból jött, 50%-uk Észak- és Nyugat-Németországból, és 11%-uk Kelet-Németországból.

A mintegy 104 000 külföldi látogató 124 országból jött; legtöbbször Hollandiából (13 000), Svájcban (10 000), Ausztriából (9 900), Írországból (6 900), Dániából (5 800), Franciaországból (4 300), Svédországból (4 100), Finnországból (3 700) és Nagy-Britanniából (3 200).

A közép- és kelet-európai nagyméretű mezőgazdasági vállalkozások



Harsányi Zsolt (balról) és Pintér Zsolt az Axiál Kft. képviselőiben egy különlegesen nagy munkaszélességű Horsch vetőgép mellett



Nagy-György János a Kverneland Group Hungaria Kft. ügyvezetője a cég standján

döntéshozói és befektetői számára az Agritechnica kulcsfontosságú nemzetközi befektetési platformnak számít. Az idei kb. 15 000 látogató túlnyomó többsége Lengyelországból (2 700), Csehországból (1 700), Romániából (1 500), Litvániából (1 400), Magyarországról (1 400) és Oroszországból (1 200) érkezett.

A tengerentúli látogatók jelentős száma az Agritechnica, mint a világ vezető kiállítása komoly elismerése ebben a szektorban. Mintegy 7 200 látogató jött Észak-, Közép- és Dél-Amerikából, míg 1 000-en látogattak el Óceániából. Mind Kína, mind India 700 résztvevőt küldött, míg különböző afrikai országokból 1 200 látogató jelent meg.

Az Agritechnica leginkább a technikai programjáról híres. Különlegességei, kongresszusai és a kiállítást megelőző rendezvényei és fórumai lehetőséget nyújtanak a jövőbe tekintésre és számtalan téma

nemzetközi szakértőkkel való megbeszélésére.

Az AG Machinery International rendezvénysorozatán például nemzetközi szakemberek kiemelték a piaci potenciált és piaci nyitás fontosságát, továbbá a finanszírozási keretek és techno-

lógiai részletek jelentőségét különböző növekvő piacok esetében. A gazdák és a vállalkozók a vártnál jóval nagyobb befektetési kedvet mutattak. Ahogy a látogatói felmérés mutatja, több mint kétharmaduk tervez a következő két év leforgása alatt befektetni.

Az Agritechnica iránti érdeklődés érezhetően nőtt a nemzeti és nemzetközi döntéshozók körében. A rendezvényen Christian Schmidt, a német agrárminiszter és Oroszország kereskedelmi és iparügyi minisztere, Denis Manturov is találkozott, emellett más miniszterek és magas rangú delegációk is részt vettek a rendezvényen, szinte minden kontinensről.

A következő Agritechnicát 2017. november 14-e és 18-a között rendezik meg (szakmai napok 12-én és 13-án) Hannover kiállítási területén.

FM



TIVOLI ILOVIT



SSANGYONG
4X4 SPECIALISTA KOREÁBÓL

Megérkezett a Ssangyong Tivoli!

Sokszáz millió eurós beruházás, 4 évnyi fejlesztés, vadonatúj moduláris padlólemez, sportos és fiatalos dizájn, igényes és kiemelkedően tágas belső kialakítás és csomagtér, vadonatúj 1.6 literes motorok és 7 légzsák Dél-Korea legrégebbi autógyártójától és 4x4 specialistájától!

5 SSANGYONG
év garancia



CO₂ kibocsátás: 109–167 g/km
Vegyes fogyasztás: 4,2–7,2 l/100 km
A képen látható autó illusztráció.

Próbálja ki Ön is a legközelebbi
hivatalos Ssangyong márkakereskedésben!

www.ssangyong.hu



Profi erdészeti gépek területrekultiválásához

A Megazet Kft. által forgalmazott AHWI-Prinoth erdészeti gépek ma már szinte nélkülözhetetlen eszközei a környezetkímélő erdőgazdálkodásnak.

A függesztett gépek traktorra vagy baggera szerelhetők, de a gyártó saját önjáró lánctalpas közelítő gépet is kínál, amelyre a függesztett eszközök és a biomassa aprítók felszerelhetők.

Gazdasági előnyt jelent: AHWI zúzóval takarítani!

A traktorhoz kapcsolható **AHWI szárzúzó** a környezetkímélő tereprendezés előfutárai, profi kivitelű univerzális gépek a vegetációs felületek hatékony, gazdaságos és ökológiailag kiegyensúlyozott letakarítására. Akár álló cserjéket vagy fekvő vágási maradványokat kell eltávolítani, nyomvonalak, tűzsávok kialakításához, vagy karácsonyfa, gyümölcsfa és egyéb ültetvények újratelepítéséhez, rekultiválásához – elegendő egyetlen traktoros, aki a nagy munkát gyorsan és hatékonyan elvégzi. Ez azt jelenti, az AHWI szárzúzóval sokkal kisebb ráfordítással, sokkal rövidebb idő alatt és kisebb létszámmal végezhető el a munka, mint hagyományos eljárással.

A gép számára lényegtelen, hogy álló liget, fekvő ágak, bokros terület vagy vegyes szekunder vegetáció van a terepen. A tolás eredményeként a bokrokat, fákat ledönti, a fekvő anyagot a vízszintes rotor behúzza, a kiálló gyökereket talajszintig ledarálja. A kinyert biomasszát a gép szétteríti a területen. Ökológiailag értékes a rotációs elv.

A traktorra függesztett gépek 1,8-2,3 m munkaszélességben dolgoznak.

Az **AHWI zúzó-maró** (mulcser) a legnehezebb talajokon is tökéletes ágyat készít az újratelepítéshez.

Az extrém robusztus és strapabíró AHWI zúzó-marókat kemény munkára tervezték, az erdészeti ültetvények és nyomvonalak kialakításához, kert- és tájépítéshez, mezőgazdasági és gyümölcsültetvényekhez. A karácsonyfa-, gyümölcsfa ültetvények újratelepítéséhez, rekultiválásához, magágykészítéshez, de akár építési területek előkészítéséhez, vagy küllőféle anyagok talajba juttatásához is használható. A gép egy menetben aprítja fel a gyökér- és famaradványokat, lazítja fel a talajt és dolgozza bele az organikus maradványokat.

Géptípustól függően akár 50 cm mélységig létrehozható a laza, homogén és tápanyagdús talajszerkezet. Ez a legtermészetesebb, legkitartóbb és legolcsóbb módja a trágyázásnak, ahol a tápanyagot a felaprított gyökök és famaradványok szolgáltatják, amelyek a természeti körfolyamat során visszavezetve a talajba fejtik ki hatásukat.

A talaj-előkészítés AHWI zúzó-maróval a mező-, erdőgazdasági vagy infrastrukturális területeken nagyon kifizetődő megoldás, csakúgy, mint az ültetvények rekultiválása. Ön így megspórolja a munka- és gépigényes gyökértuskók eltávolítását.

Az AHWI mulcser a korábbinál kisebb személyi és gépi költséggel és sokkal rövidebb idő alatt „lazán” teljesíti feladatát. További előnyeiből is profitálhatunk, ugyanis az AHWI talajművelés ISO-konform eljárás, amely növeli az elfogadottságot és az üzemeltetők imázsát. Ez a kitétel jelentős előnyöket jelenthet a versenytársakkal szemben.

A 65 cm munkaszélességű S700-650 pásztakészítő mellett 2 m és 2,3 m szélességben készülnek az RF típusjelzésű AHWI zúzó-maró gépek, 100-400 LE teljesítményigényvel.





Tuskómarás kihúzás helyett

A fatuskók eltávolításának hagyományos módja nagy megterhelést jelent az erdei talajok számára. A humuszréteg gyakran nagy felületen felszakad, károsodik a természetes talajrétegződés a benne élő struktúrával és az érzékeny ökoszisztémával. A kialakult tölsérek vízgyűjtökké válva talajerózióhoz vezethetnek. A nehéz munkagépek további talajkárosodást okozhatnak.

Ökológiai alternatívát nyújtanak az **AHWI tuskómaró** gépek. A kihúzással ellentétben a tuskók lemarása sokkal kisebb, minimális felületű behatással van a talajszerkezetre. A ledarált szerves anyagok helyben maradnak, és visszakerülnek a természetes körforgásba. Ezzel védjük, és egyúttal tápanyaggal látjuk el a talajt, jobb körülményeket teremtve a következő ültetvények számára. Az SF jelű marókkal a tuskókat precízen, géptípustól függően akár 120 cm

mélységig ledarálhatjuk. A tökéletes ergonomiai kialakítás eredményeként a munka minden fázisa jól szemmel követhető.

Kevesebb kiadás, kisebb költségek!

Gazdasági szempontok szerint is sokkal kifizetődőbb ez a megoldás. Az AHWI tuskómaróval rögtön dupla megtakarítást érhet el. Egyrészt alacsonyabbak a beszerzési és üzemeltetési költségei, mint a kihúzógépekéi, másrészt megtakarítható a gyökerek elszállításának és felaprításának a költsége.

Valamennyi AHWI gépen a robusztus rotorokon és marókeréken egyenként cserélhető keményfém marókések gondoskodnak a hatékony aprításról, alacsony karbantartási költség mellett. A csavarkötéssel rögzített kések egyszerűen és gyorsan cserélhetők. A kések pozicionálása biztosítja a hatékony aprítómunkát

és az alacsony üzemi költségvonzatot. A kimondottan robusztus felépítés és kialakítás garantálja a tartós és alacsony karbantartás-igényű hosszú élettartamot.

Az AHWI-Prinoth nemcsak mulcsereket gyárt, hanem azok önjáró hordozóit is.

Az **RT300, RT400** és **RAPTOR 800** lánctalpas önjáró gépeket speciálisan, a világon legkeményebb feladatokra konstruálták. Nehéz terepek takarítására, cső- és villamosvezetékek nyomvonalainak kialakítására, rendszerben tartására, professzionális ültetvények és erdőterületek rekultiválására egyaránt kiválóan alkalmasak. A szibériai hidegben, a trópusi hőségben, hóban, mocsárban és porban is megbízhatóan teljesítik feladatukat hosszú élettartamuk alatt.

A H600 biomassza aprító egy robusztus függesztett gép, amely akár 240-400 Le-s traktorral, vagy az RT 400-assal is üzemeltethető. A behordó rotor a fekvő biomasszát és az álló vegetációt (25 cm átmérőig) betereli a gépbe, ahol a továbbítóhengerek biztosítják az egyenletes anyagáramot. A rotor különféle profilú szerszámokkal szerelhető, a házba beépített utóaprító elemek tovább aprítják az anyagot, és biztosítják az eltömődésmentes kijuttatást.

Minőség és biztonság, teljesítmény és termelékenység a legfőbb ismérvei a „Made in Germany” AHWI-termékeknek.



AHWI Prinoth

Drexler János
Megazet Kft.

H-8200 Veszprém, Kistó u. 13.
Tel/Fax: +36-88/566-620
Mobil: +36-30/939-6719
megazet@megazet.hu

Ki lesz Az Év Agrárembere 2015-ben?

„Artificem commendat opus” – Az Év Agrárembere díj jelmondata, ez a latin idézet is mondja: „Az alkotót az alkotása dicséri.” Persze nem lenne ember az ember, ha nem vágyrna mások dicséretére, elismerésére. Ilyen jellegű elismerés létrehozására tettünk kísérletet tavaly, amikor díjazni kívántuk az év agráremberét.

Szerénytelenség nélkül mondhatjuk, hogy az elképzelés nagy sikerrel valósult meg! Október 19-én pedig elindult a 2015-ös kiírás, ahol sok újdonságot tapasztalhatnak az érdeklődők az előző évhez képest.

Legnagyobb örömünkre Prof. Dr. Gyuricza Csaba immár a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal elnökeként is elvállalta a fővédnökséget. A lebonyolításban és a kategóriák számában is történt változás, valamint a díj háziasszonya Süle Kata, a NAK elnökségi szóvivője lett, aki a tavalyi fiatal gazda kategória győztese.

Néhány szót ejtve a díj első évről: mind a résztvevők, mind a támogatók egyöntetűen úgy vélték, hogy e hiánypótló díj első alkalommal történő kiírása elérte a célját. Széles körű figyelem kísérte mind a kiválasztás folyamatát, mind a nagyszabású galarendezvényt, amelyen végül a kiírt hét kategóriában megszülettek a győztesek, s közülük Kujáni Lászlóné Cser Olga lett Az Év Agrárembere.

Egy díj rangja és hitelessége annál nagyobb, minél jobban meg tudja

őrizni függetlenségét, és valóban csak a teljesítményre fókuszál. S mindezt tovább lehetne azzal fokozni, hogy a széles nyilvánosság aktív bevonása még inkább növeli a díj értékét.

Az idei évben sem változtatunk ezeken a célokon! Sőt, még inkább törekszünk a nyilvánosság elé tárni az agrárium értékeit, bemutatni az ágazatban tevékenykedő kiemelkedő és elismerésre méltó szereplőket. Ennek érdekében az előző kiírás hét kategóriájához képest idén már tíz kategóriában várjuk a jelentkezőket. Az idei kategóriák az alábbiak: *Növénytermesztés, Növényvédelem, Fenntartható gazdálkodás, Kertészet, Állattenyésztés, Agrárgépezés, Fiatal gazda, Feldolgozó-élelmiszeripar, Erdészet-vadászat, Agrárkutatás.*

A szervezők nagy örömeire szolgál, hogy a tavalyi támogatók szinte kivétel nélkül az idén is úgy érezték, folytatnunk kell a közös munkát. Így a támogatói körben ismét köszönhetjük a **Monsanto Hungária Kft.-t**, akik idén is a rendezvény főtámogatói. A **Takarékbankot**, mint a különdíj támogatóját. A **Növényvédelem** kategória

támogatójaként a **BASF Hungária Kft.-t**, a **Növénytermesztés** kategória támogatójaként a **Timac Agro Hungária Kft.-t**, az **Állattenyésztés** kategória támogatójaként a **Bonafarm** csoportot, a **Kertészet** kategória támogatójaként a **Fitohorm Kft.-t**. Az **Agrárin Kft.** az idei évben az **Erdészet-vadászat** kategóriát támogatja, s ami külön örömünkre szolgál idén új, s igazán neves támogatók csatlakoztak az eddig felsoroltakhoz.

A **Feldolgozó-élelmiszeripar** kategória támogatójaként a **Spar Magyarország Kereskedelmi Kft.-t** köszönhetjük, az **Agrárgépezés** kategória támogatója az **Austro Diesel Gmbh** lett, a **Fiatal Gazda** kategóriát a **Kuhn Center Magyarország Kft.** támogatja, a kibővített **Fenntartható gazdálkodás** kategória támogatására az **AGRO.bio Hungary Kft.-t** sikerült megnyerni, míg végül, de nem utolsósorban az **Agrárkutatás** kategória támogatását az **Agrárgazdasági Kutató Intézet** vállalta. A különdíjas utazásáról pedig az **IBUSZ** gondoskodik.

A lebonyolítás

Az előző évhez képest tehát Az Év Agrárembere megtisztelő címre idén 10 különböző kategóriában lehet jelöltséget szerezni. Fontos változás, hogy a jelöltté válás folyamatában nem lehet szavazatokat gyűjteni, így a jelöltek egyenlő esélyekkel indulnak a szavazás időszakában. A jelölés, jelöltté válás időszaka **2015. 10. 19-től 2015. 11. 27-ig** tart. A jelöltté válás folyamata egyszerű, hiszen vagy egy ismerős, vagy akár saját maga a jelölt is jelölheti magát az online felületen, egy rövid indoklás, szakmai bemutatkozás és fotó feltöltésével. Az első szakaszos jelölés zárásával több jelölésre már nincs lehetőség.

A második szakasz **2015. 11. 30-tól 2015. 12. 31-ig** tart. Itt kerül sor a kategóriák jelöltjeinek bővebb bemutatására, valamint a – regisztrációhoz kötött – szavazásra az online felületen. Az online szavazás itt már kibővül egy szakmai zsűri ajánlásával. A szakmai zsűrit az alapítók képviselője, a kategória elismert szakemberei és a kategória támogatói alkotják. A 10 kategória első helyezettje, vagyis a legtöbb szavazatot kapott jelöltek



automatikusan bejutnak a kategória döntőbe, a második és harmadik továbbjutót a szakmai zsűri jelöli ki, figyelembe véve az online szavazáson elért eredményeket is. Így végezetül kategóriánként 3 jelölt jut tovább a harmadik szakaszba, vagyis a kategória döntőbe.

A harmadik szakasz **2016. 01. 04-től 2016. 01. 31-ig** tart. A kategóriadöntők során az összesen 30 jelölt (kategóriánként 3-3) online szavazáson méreteti meg magát. Az online szavazás természetesen hatással kell hogy legyen a zsűri döntésére, de nem felülíró erővel. A döntéshozó grémium minden politikai és szakmai függőségtől mentes, elismert személyekből álló döntési szerv, amely független, csak a kiírás szempontjait figyelembe vevő döntést hoz! A díj nem egy támogató által megvásárolt „kitüntetés”, hanem egy szakmai alapokon és érdemeken nyugvó elismerés!

A negyedik szakaszban, **2016. 02. 06-án** egy nagyszabású gála keretén belül vehetik át a kategóriák győztesei az elismerésüket. Kihirdetésre



kerül a **Közönségdíjas** is, vagyis az a jelölt, aki a legtöbb online szavazatot kapta. Őt a szervezők értékes családi nyaralással díjjazzák.

Majd következik az év agráremberének a megválasztása. A választás során egy-egy szavazattal bírnak a kategóriák győztesei (10 fő), a kategóriák támogatói (10 fő), a kategóriák

szakmai zsűrijének szakértő tagjai (10 fő), az alapítók képviselője (1 fő), illetve *Az Év Agrárembere 2014* díj főtámogatója (1 fő), valamint *Az Év Agrárembere 2014-es* kiírás győztese. Az így kapható 33 szavazatból egyszerű többséggel nyer az, aki a jelöltek közül a legtöbb voksot kapta.

HA

Az Austro Diesel Az Év Agrárembere rendezvény büszke támogatója!

Az Austro Diesel GmbH, a Massey Ferguson gépek kizárólagos magyarországi és regionális importőre büszkén vesz részt az agrárium legnagyobb szabású társadalmi felelősségvállaláson alapuló, valamint a jószolgálat érdekében tartott „Az Év Agrárembere” rendezvényen.

A Massey Ferguson és az Austro Diesel 2009 óta élenjárója a környezet-tudatos fenntartható fejlődésnek, illetve a mezőgazdasági generációváltás támogatásának. A társadalmi felelősségvállalás terén lakóterünk megóvására és így a hosszú távon fenntartható európai stílusú gazdálkodásra fekteti a hangsúlyt a „vörös gyártó”.

Termékei a hatékonyság mellett piacvezetőek a környezettudatos-ságban, amit a világon először a traktorokban/kombájnokban bevezetett SCR-rendszer, vagy a számos üzemanyag-fogyasztást csökkentő innováció is jelez.

Az Austro Diesel a mezőgazdasági generációváltás elhivatott támogatója

Az osztrák cég filozófiája szerint az idősebb gazdálkodók gyakorlati tudását átadva, megfontolt és alapos folyamat részeként szükséges a ma 25-40 év közötti korosztálynak idővel átvenni a gazdaságokat. Az ő felkészültségüket pedig a hazai agrárszektor sikerességének érdekében minél magasabb szintre szükséges emelni, annak érdekében, hogy a hagyományos gazdálkodási elveket minél hatékonyabban

tudják ötvözni a modern kor vívmányaival.

Azonban a most tanulmányaikat végzőkről sem szabad megfeledkezni, hiszen hosszú távon ők adják majd az agrártársadalom gerincét. A jószolgálat és a fiatal generációk segítése érdekében az Austro Diesel vállalja, hogy 2016-ban támogat egy kiválasztott magyar mezőgazdasági intézményt.

Austro Diesel



MASSEY FERGUSON

Díjazott termékek az Agritechnicán, III



Szeptemberi lapszámunkban az öt, aranyéremmel elismert új fejlesztést mutattuk be. A 44 ezüstérmes újdonság ismertetését októberben kezdtük, jelen cikkünkben ezek bemutatását folytatjuk.

A Väderstad automatikus gépbeállítás módszere

VÄDERSTAD GmbH, Werder, Németország

A gép megállapítja a talajszerkezet minőségét

A Väderstad lehetőséget kínál a munkagép beállításának valós idejű, az aktuális talajállapottól függő ellenőrzésére és szabályozására. Ennek megvalósításához különböző szenzorokra van szükség, amelyek valós idejű értékeit és jelzéseit egy központi számítógépegység a gépbeállításához szükséges automatikus jelekké alakítja át: a dőlésszöveget érzékelő szenzor automatikusan beállítja a talaj felszínével párhuzamosan a szerszámot.

A Väderstad-giroszenzor segítségével valós időben rögzíthetők a forgó mozgások és az irányváltoztatások.

Emellett a CrossBoard nyomásszenzorok segítségével az egység önállóan beállítja magát, mindig azonos mennyiségű talajt tol maga előtt, ami az egyengetőképesség és az üzemanyag-fogyasztás optimalizálását biztosítja.

Automatikus leforgatási próba a pneumatikus vetőgépek vetőmagmennyiségének beállításához

LEMKEN GmbH & Co. KG, Alpen, Németország

Most már könnyű a leforgatás

A jelenleg használt vetőgépeket a gép kezelője állítja be, manuális leforgatási próbával.

A vetőmagmennyiség meghatározásához az automatizált leforgatási próba során az adagolóegység beállítása teljesen automatikusan történik, aminek során a vetőmag mennyiségét az áteresztőképesség mérésével kalibrálják. A kezelőnek csupán a szükséges paramétereket, vagyis a vetőmagmennyiséget, illetve -sűrűséget kell megadnia az ezermagtömegeggyel, és a maximális haladási sebességet meghatározni, majd a leforgatási folyamatot (kalibrálás) elindítani.

Az automatikus leforgatás elindításával az adagolóegységek a vetőmagot nem a vetőcsoroszlyába, hanem egy mellékágon egy mérőcellába juttatják. A súly mérése és átvitele után a vetőmagot a gép egyszerűen a vetőmagtartályba üríti ki.

A kezelőnek csupán a mérés számát és a lehetséges munkavégzési sebességet kell nyugtázni, anélkül, hogy egy gyűjtőedénnyel közvetlenül oda kellene mennie az adagolóegységhez, és már kezdheti is a vetést.





Egy bizonyos időközönként elvégzett gyors ellenőrzés az egész vetési periódust biztonságosabbá teszi, mivel a vetőmagmennyiség kalibrálása úgy is elvégezhető, hogy a vetést végző személy nem száll le a traktorról.

A leforgatott mennyiséget nem határolja be a gyűjtőedény mérete, és a szükséges minimumra csökken az érintkezés a csávázott vetőmaggal. A kezelő személy ugyanakkor ezalatt más előkészítő tevékenységet tud végezni.

Minőségi rendszer Infield-automatizálással a John Deere ExactEmerge vetőgéphez

John Deere GmbH & Co. KG,
Mannheim, Németország

Szemenkénti vetés nagy sebességgel is

Szemenkénti vetésnél az akár 16 km/h sebességet is elérő haladás esetén különböző paramétereket kell

egymáshoz hangolni, hogy változó alkalmazási feltételek mellett is jó minőségű legyen a növények eloszlása és a magok lehelyezése.

A John Deere ExactEmerge vetőgéphez Infield-automatizálással ellátott minőségi rendszer esetében a nagy sebességű szemenkénti vetéshez kialakított komplex automatizálási rendszerről van szó, különböző vezérlő, felügyeleti és dokumentációs funkciókkal. Emellett a vákuum-automatizálás a magok magas





AMAZONE

GPS-Switch AutoPoint

szétválasztási minőségét és ezzel a pontos maglehelyezést biztosítja.

Az Active-Downforce-Control segítségével egy pneumatikus leszorító nyomásrendszer aktiválódik, ami igény szerint aktiválja a leszorítónyomás-tartalékokat. A Curve-Compensation különbözőképpen vezérli a vetőaggregátokat kanyarodás esetén, így mindenhol azonos töltésvolság érhető el. Az egyes aggregátok nullapont helyezett dolgoznak, ez azt jelenti, hogy a beállított töltésvolság nagyon egyenletes lesz. Egy rövid reakcióidejű Section-Control ék alakú területek esetén is lehetővé teszi a pontos vetést.

Az ITEC Pro Auto-Load funkciója ISOBUS segítségével integrálja a készülékspecifikus adatokat és a traktorspecifikus szekvenciákat a fordulást segítő automatikába és a kormányzási rendszerbe. Emellett a GoPlant-App és a SeedStar-Mobile szoftverek kínálnak átfogó lehetőségeket, hogy egyszerűen megvalósítható legyen a munkagép és a traktor összekapcsolása, konfigurálása és működtetése, valamint a precíziós gazdálkodás alkalmazásainak használata.

A vetést végző személy ezzel a rendszerrel teljes egészében a vetés felügyeletére koncentrálhat. A folyamat adatainak dokumentációs

céloból történő feljegyzése természetesen a rendszer részét képezi.

GPS-Switch kapcsoló AutoPoint támogatással

AMAZONEN-WERKE, Hasbergen-Gaste, Németország

Az átfedések tovább csökkennek

Az adagolómotor bekapcsolása és a csoroszlyában a vetőmag szállításának kezdete közötti időeltolódás miatt a gyakorlatban minden pneumatikus vetőgép kezelése nehéz. Újra és újra előfordulnak hiányos részek az állományban, különösen a sorok elején és végén.

Az „AutoPoint támogatású GPS-Switch” egy továbbfejlesztett rendszer, amely a pneumatikus vetőgépeknel az átfedések csökkentésére szolgál a fordulóokban.

A leegyszerűsített, automatikus és precíz vezérlés feladata, hogy tovább növelje a vetőmag alkalmazásának hatékonyságát. Ennél az újdonságnál egy szenzor észleli a vetőmag szállításának kezdetét közvetlenül a csoroszlyánál. Ezzel a vetőmag szállításánál bekövetkező változásokra is lehet reagálni, mivel a szállítási idő függ a szállítási útszakasz geometriájától, a ventilátor fordulatszámától és a vetőmag repítési tulajdonságaitól.

A gép vezérlése automatikusan kiszámítja a szállítási időt, ezért tudja határozni a fordulóban az adagolás kezdetének és végének optimális időpontját. A kijelzőn megjelenített adatok hangjelzéssel kombinálva tájékoztatják a járművezetőt, hogy melyik időponttól kell a sebességet azonos szinten tartani, a forduló eléréséig, illetve elhagyásáig (fordulási sebesség). Az asszisztens rendszer segít a járművezetőnek, hogy a kapcsolásokat optimális időben végezze el, és ezzel jobb vetési képet érjen el.

EasyCheck

AMAZONEN-WERKE,
Hasbergen-Gaste, Németország

A keresztirányú eloszlás gyors és egyszerű ellenőrzése

A centrifugális műtrágyaszórók keresztirányú eloszlásának helyben történő ellenőrzése az eddig használt tálas ellenőrző csomaggal sok időt és munkát követelt. A tálas ellenőrző csomagot gyakran nem lehet a vezetőfülkében szállítani, hanem egy második járműnek kell a szállítást biztosítania.

Más a helyzet a centrifugális műtrágyaszórók keresztirányú eloszlásának meghatározására szolgáló EasyCheck digitális, mobil ellenőrző

paddal, ami egy okostelefon-alkalmazásból és gyűjtő alátétekből áll. A műtrágyaszemcséket rugalmas, könnyen szállítható, jól tapadó alátétek fogják fel, amit egy okostelefonnal le kell fényképezni. Az okostelefon képfeldolgozó alkalmazása kiértékeli a képeket, hogy ebből automatikusan kiszámítsa az optimális beállítást. A digitális mobil ellenőrző pad így jelentős munkagazdaságossági és szervezési előnyt kínál: a gazdának kb. csak negyedannyi időre van szüksége, hogy a keresztirányú eloszlást ellenőrizze; ez a keresztirányú eloszlás területen történő ellenőrzésének magasabb szintű elfogadásában és szélesebb körben való elterjedésében mutatkozhat meg.

IDTA Air-Injektor kettős, lapos sugarú fúvóka

Lechler GmbH, Metzingen, Németország

Csupa előny: kettős lapos sugarú fúvóka maximális felhasználói védelemmel

A kettős lapos sugarú fúvóka számos előnyt is kínál a kezelés sikerének biztosítása érdekében. Az eddigi rendszereket azonban nehéz volt tisztítani eltömődésük esetén. Különösen ezeknél a tevékenységeknél utal számos tanulmány a védőkesztyű viselésének szükségességére, mivel itt a legnagyobb a felhasználót érő szennyeződés veszélye.

Az IDTA esetében egy aszimmetrikus kettős lapos sugarú fúvókáról



van szó (30° elől, 50° hátul), ami más rendszerektől eltérően egyenletes hatékonyságú szórási szélességet biztosít a célterületen, a két permetezési sugár geometriájának köszönhetően.

Mindezt menetirányban egy 120°-os permetezési szög biztosítja, ami a térfogatáram 60 százalékát teszi ki, valamint egy 90°-os permetezési szög hátrafelé, ami a térfogatáram 40 százalékát juttatja ki. Emellett egy

„fúvókasapka-rendszerről” van szó, amely növényvédelmi kesztyűben a szántóföldön egyszerűen kivehető és kitisztítható. Még az injektor is leszerelhető és megtisztítható kesztyűben, eltömődése esetén. Ez a fúvóka így lehetővé teszi, hogy a gyakorlatban kihasználja a kettős lapos sugarú fúvóka előnyeit, és közben a környezet és a felhasználó sem szenved károkat. ■

Digitroll-innováció a Väderstad gépekbe beépítve!

Két éve mutatta be a Digitroll csapata az Agritechnicán innovatív fejlesztéseit, amelyek bár akkor még nem volt teljesen kiforrottak, a Väderstad figyelmét azért sikerült magukra vonniuk. A MezőHír tudósítója a kiállításon Kőrösi Gergővel beszélgetett arról a speciális szenzorról, amely képes felismerni és megszámlálni a kijuttatott magokat vetés közben.

- Két éve is itt voltak az Agritechnica kiállításon. Mi történt a céggel azóta?

- Az előző kiállítás egyfajta figyelemfelkeltő akció volt részünkről. A célunk az volt, hogy megmutassuk a piacnak, mire képes a Digitroll az innovációban.

Korábban is volt kapcsolatunk a Väderstaddal, ez a kapcsolat azonban a kiállítás után tovább mélyült. A Väderstad igazgatója, Crister Stark felfigyelt a fejlesztésünkre, és biztatni kezdett bennünket, hogy csináljunk egy olyan szenzort, amely képes számlálni a magokat gabonavetés közben.

Nem vagyunk újak a pályán, így a 20 éves tapasztalatunknak köszönhetően el is tudtuk kezdeni a munkát. Kisebb-nagyobb kerülőkkel, de szépen haladtunk a fejlesztésekkel,

és április környékén jutottunk el odáig, hogy a korábban bemért adatokra támaszkodva a prototípust Svédországban tesztelhettük.

Egészen addig nem ellenőriztük le az eredményeket egy „igazi” gépen, de az előzetes vizsgálatok alapján sejtettük, hogy az jó lehet. Mi lepődtünk meg a legjobban, mikor az első mérésnél 100%-os pontosságot mutatott a rendszer! Azt gondoltuk, ez csak az első próba szerencséje lehet, így forgattunk még egyet. Az is 100%-os lett! Ez még mindig lehet véletlen – mondtuk magunknak, de a harmadik próba is ugyanezt az eredményt hozta. Ekkor döbbsentünk rá, hogy ez a szenzor most már nemcsak egy terv, egy álom, hanem a valóság: elkészült a termék.

Nyilván a helyzet azért nem volt ennyire egyszerű, hiszen a tesztet

árpával végeztük, és a búzánál már nem akarta a hozni a 100%-ot: eleinte 94-95% körüli értékeket kaptunk, és bizony rengeteg mérést és elemzést kellett elvégeznünk, mire megállapíthattuk: melyik magot hogyan érzékeli a szenzorban lévő bonyolult algoritmus.

- Hogy teljesít a szenzor most a magok felismerésében?

- A legutóbbi Agritechnica óta azon dolgoztunk, hogy a különféle vetőmagokra jellemző beállításokat és teszteket elvégezzük. Mára azt mondhatjuk, hogy az összes elterjedt magtípussal jól dolgozik a szenzorunk: búza, árpa, repce, bab, borsó, zab, rozs, tritikálé – ezek mind jól érzékelhetők, 98-99% körüli pontossággal.

Ezt a szenzort szeretné beépíteni a gépeibe a Väderstad, hiszen a gazdák már régóta vágynak arra, hogy ne kelljen kalibrálni a gépet, mivel ez nemcsak kényelmetlen, de bonyolult folyamat is, amit bizony el lehet rontani. Ez pedig mikor derül ki? Amikor elfogyott a tartályban lévő mag. A Digitroll rendszerével a felhasználó meghatározhatja, hogy



Kőrösi Gergő (balról) és a Digitroll Kft. csapata az Agritechnicán



négyzetméterenként hány csírat szeretne pontosan elvetni. Míg a zsákos kalibrációnál ezermagtömeggel számoltak a gazdák, ezentúl már pontos tőszámot is kalkulálhatnak.

Innen pedig elindulhat a további fejlesztések sorozata, amelyek valóban precízióssá teszik a vetést, hiszen itt a szenzoros rendszer, amely vizsacsatolja a vetés adatait.

- Ez mindenképpen nagy fejlesztés, gratulálunk hozzá! Viszont felmerül a kérdés: mi lesz azokkal a gazdákkal, akiknek nem Väderstad gépük van? Ők nem is juthatnak hozzá a rendszerhez?

- Természetesen a Digitroll fejlesztői rájuk is gondoltak. A Väderstad egy nagyon jó partner, és tény, hogy ők a legnagyobb megrendelőink. Viszont sikerült egy olyan megállapodást kötnünk velük, amely alapján ezt a rendszert – amely saját applikációval iPad-en és Isobus terminálon is elérhető – önállóan forgalmazhassuk világszerte. Bármilyen más pneumatikus géppel használható tehát az alkalmazás. Bízunk benne, hogy azt a beállítást, amelyeket a Väderstad automatikusan elvégez, a más gyártmányú gépet használó gazda is meg tudja tenni manuálisan, egy plusz-mínusz gomb segítségével.

- Hányan vannak a cégnél egy ilyen volumenű innovációhoz?

- Már több mint húsz éve a pályán vagyunk, de sosem voltunk nagy cég: jelenleg 10-en vagyunk összesen. Mi gyártottuk és gyártjuk jelenleg is a termékeinket, de most

már – szerencsére – akkora lett a kereslet, hogy vannak beszállítóink, akik nekünk gyártanak. Ezek mind, egytől-egyik magyar vállalkozások, amelyek biztosítani tudják a magas minőséget, amit a Väderstad tőlünk is elvár. Ez azért is szerencsés, mert nem akarunk nagy gyártókapacitást felépíteni, a bevételt inkább a folyamatos fejlesztésre szeretnénk fordítani.

- Mi lesz a következő fejlesztési irány?

- Több tervük is van a jövőt illetően. Célunk, hogy a rendszer minél stabilabb, megbízhatóbb legyen minél több típusú maghoz és vetőgéphez, legyen szó szemenkénti, vagy éppen gabonavetőgépekről.

A szenzor által mért, új típusú információkat szeretnénk minél több helyen elérhetővé tenni, hiszen igen értékes adatokat lehet kinyerni szoftverek segítségével a rendszerből: a farmmenedzsment rendszerekben, a hozamvizsgálatoknál és a logisztikai tervezésben is igen jól használhatók lehetnek ezek az információk.

Fodor

A KÉK SZABADSÁGOT JELENT JUWEL EKESOROZAT – FELHASZNÁLÓBARÁT ÉS ÜZEMBIZTOS



DuraMaxx ekefejek: több mint 50%-al magasabb élettartam és 80%-al kevesebb átszerelési idő.



A Juwel 7 és Juwel 8 függesztett ekék új mércét állítanak fel a talajművelésben. Nem csak az üzemeltetésük rendkívül kényelmes, hanem egyidejűleg a legnagyobb üzembiztonságot is nyújtják – minden talajtípuson! Tapasztalja meg a legújabb technológiát és győződjön meg számos előnyéről:

- Optiquick rendszer az oldalra húzástól-mentes szántáshoz
- TurnControl a biztonságos átfordításhoz
- Hydromatic rendszer az akadálymentes szántáshoz kőves talajon
- Szerszám nélkül állítható előhántók

www.lemken.com

Szűcs Andor, mobil: +36 30/8525-787, e-mail: szucs@lemken.com
Póczik Balázs, mobil: +36 30/7485-380, e-mail: poczik@lemken.com

LEMKEN
The Agrorision Company

Megkezdődött a FELLA KC 285 D szársértő szériagyártása

A KC 285 D speciális Alpin hátsó függesztésű szársértővel a FELLA a 2015/16. évi szezonra a kisebb KC 275 D mellé egy nagyobb teljesítményű gépet dob sorozatgyártásban a piacra. A munkagép kezelése és karbantartása nagyon könnyű, így a gép új mérföldkövet jelent a szársértés és a laza rendképzés terén.

Alacsony súlypont

A lejtős területre specializált traktoroknál, különösen dombos vidéken és meredek lejtők esetén, nagyon kedvelt a frontfüggesztésű kaszák használata hátsó szársértővel kombinálva, mivel az egész gépkombináció számára hasznos az elől és hátul jobban elosztott súly. A nagy teljesítményű FELLA KC 285 D szársértő sík területen is teljes mértékben kibontakoztatja előnyeit, amelyek közé a következők tartoznak:

- intenzív, de kíméletes szársértés,
- levegős, lazán, teljes munkaszélességben lerakott széles rendek, amelyek gyors, veszteségmentes szárítást biztosítanak,
- ebből adódó jó minőségű, fehérjében és energiában gazdag fűszilázs és a tejelő teheneknek jó teljesítményt biztosító alaptakarmány.

Erős ujjas szársértő

A munkagép fő része egy 600 mm átmérőjű ujjas szársértő. Ez az egység percnként közel 1000 fordulattal dolgozik, és 540-es vagy 1000-es traktor-TLT-fordulatszámra működtesztethető. A fordulatszámváltás egyszerűen, a hajtómű forgatásával történik. A Super-C rugós ujjak kíméletesen mélyednek a takarmányba, egy 4 fokozatban állítható ferde ujjas ellendarab és egy teljes munkaszélességben elhelyezett barázdált lemez kíméletesen, de hatékonyan tárja fel a takarmánynövények viaszrétegét, anélkül, hogy a szerkezetüket tönkretenné. A szerszámmentesen állítható széles terítőberendezés a szársértés után teljes munkaszélességben, lazán teríti szét a takarmányt, ami gyorsabban és kevesebb veszteséggel szárad.

A ferdén álló ellendarab és a Super-C integrált elvesztés elleni biztosítással ellátott rugós ujjak kopással szemben ellenállóak, és nagyon hosszú élettartamúak, különösen a műanyag szársértő alkatrészekhez képest. A FELLA-tulajdonosok még mindig az eredeti alkatrészekkel dolgoznak, amikor a többiek már többször is kicserélték a gyorsan kopó alkatrészeket.

Optimális illeszkedés a talajfelszínhez

A FELLA KC 285 D szársértőt az alsó függesztőkar és az opcionálisan rendelkezésre álló támkerék tartja munkavégzési magasságban. A nagyméretű, 18/8.50-8-as kerekek, illetve az opcionális 215/65-15 gumibroncs a gép nyugodt haladását biztosítja, és kíméli a gyep felszíni rétegét. A mélyen elhelyezkedő vontatási pont eredményeként a KC 285 D

emelkedően is jól követi a traktort, és a gép menetirányban nem leng ki. Ez két teleszkópos támasztórúddal érhető el, amelyek a forduláskor történő kiemeléskor automatikusan középre állítják a gépet, valamint egy speciális kulisszalemezzel, ami lejtős területeken is biztonságos helyzetben tartja a gépkombinációt.

Új FELLA-formatervezés

A műszaki újdonságok és a továbbfejlesztett részletek mellett a FELLA minden új gépnél, így a KC 285 D hátsó szársértőnél is új külső megjelenést alkotott. A fejlesztés során egy lekerekített fedőlemez került a hajtóműre, és minden részegységet jól illeszkedően egymásra hangoltak, így funkcióját és formáját tekintve is kedvezőbb összbnyomást sikerült kialakítani.

Mindent egybevetve a könnyen kezelhető és egyszerűen karbantartható FELLA KC 285 D szársértő sok olyan beállítási lehetőséget kínál, ami nagy teljesítményt biztosít, és a legkülönbözőbb állományokban is garantálja a takarmány kíméletes szársértését. Ez biztosítja a jó tápanyagtartalmú, értékes alaptakarmányt, ami kiemelkedő tejtermelést tesz lehetővé. ■





AGROMETEOROLÓGIAI KÉSZÜLÉKEK



METOS Agrometeorológiai mérő és előrejelző készülék

- tetszőleges szenzorválaszték
- automata működés
- internetes adatelérés
- növényvédelmi előrejelzés
- lokális időjárás-előrejelzés
- öntözés-monitoring



Agrárin Kft. • 8692 Szőlősgyőrök, Arany János u. 33.
Mobil: +36 20 428 30 60 • +36 20 428 30 70
E-mail: office@agrarin.hu • www.agrarin.hu • www.agrarshop.hu

FELLA proCONNECT

A FELLA proCONNECT új mérföldkövet jelent a nagy területekre tervezett rendszerekénél a területi teljesítmény, az alaptakarmány minősége és a könnyű kezelhetőség terén.

A FELLA proCONNECT a FELLA négykerekű rendszerejének integrált menedzsment rendszere. Az intelligens és automatikus funkcióknak köszönhetően a traktor, a rendszér és a járművezető még szorosabb kapcsolatban áll, és a gép sokkal könnyebben kezelhető lett. A FELLA proCONNECT három funkcióból tevődik össze, ezek: a „flexHIGH” automatikus sodrási magasság állítás, a „gapCONTROL” ellenőrzött rotorátfedési funkció és a „FELLA myMEMORY” rendszér menedzsment rendszer.

A nagyobb erő a hegyvidéki gépeknél a betakarítási láncban, a növekvő igények a takarmány minőségével szemben és a fokozódó figyelem a költségekkel kapcsolatban olyan kihívásokat jelent, amelyek miatt a rendszérok használóinak

napról napra lépést kell tartaniuk az újdonságokkal. A FELLA a négykerekű rendszérokhoz kialakított új proCONNECT menedzsment rendszerével megtalálta a választ ezekre a nagy kihívásokra: alacsony takarmányszennyezést, nagy ütőerőt, könnyű kezelést és karbantartást, valamint költséghatékonyságot biztosít.

A FELLA proCONNECT első funkciója, a „flexHIGH” automatikus sodrási magasság állítás biztosítja azt, hogy a rendszér ujjai mindig a megfelelő pozícióban legyenek. Nyugalomban mind a négy rotor a beállított sodrási magasság fölé emeli az ujjakat, ami kíméli a gyp felszíni rétegét, és a takarmány nem szennyeződik. Indításkor a kerekék leereszkednek a beállított sodrási magasságba, majd a haladási sebesség

növelésével a kerekék igazodnak ehhez, és tovább ereszkednek. A kopást az ideális sodrási magasság minden helyzetben minimálisra csökkenti, ugyanakkor a területi teljesítmény a nagyobb munkavégzési sebességnek köszönhetően fokozható.

A FELLA „gapCONTROL”, a proCONNECT második funkciója a traktor kijelzőjén mutatja az első és a hátsó rotor átfedésének arányát. Ha az előre beállított átfedés mértéke a megadott érték alá csökken, akkor a beépített riasztó funkció ezt azonnal felismeri, vagyis nem hagy el takarmányt, ugyanakkor a teljesítmény a hatékony munkaszélesség maximalizálásával fokozható.

A proCONNECT harmadik funkciója, a „FELLA myMEMORY” rendszér menedzsment rendszer segítségével ISOBUS-vezérelt automatikus összecsukó funkciók biztosítják a kompakt szállítási helyzetbe állítást, ami lehetővé teszi a gyors, biztonságos közúti szállítást. Emellett a

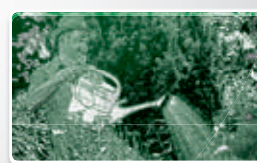
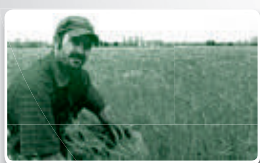


„FELLA myMEMORY” menti a meglévő beállításokat és paramétereket, majd a következő táblára érkezve ezeket automatikusan előhívja. Az előkészítési idő így jelentősen lerövidül.

Mindent egybevetve azt mondhatjuk, hogy aki a FELLA proCONNECT mellett dönt, annak könnyebbé válik a munkavégzés, nagyobb biztonsággal, költséghatékonyabban fog dolgozni, és minőségileg nagyon értékes alaptakarmányt tud előállítani. A területi teljesítményt a nagyobb rendszér teljesítmény teszi maximálissá.



BÁRMILYEN GÉPBESZERZÉS KÜLFÖLDRŐL,
ÁFA-MENTESEN, LEGÁLISAN
 TELJESKÖRŰ HITEL- ÉS LÍZING ÜGYINTÉZÉS



ÉRTÉKESÍTÉS: +36 30 932 9826

FUVAROZÁSI PARTNERÜNK AZ ODISYS HUNGÁRIA KFT. • +36 30 229 9969

AGRO-LTZ

A KÉK SZABADSÁGOT JELENT DIAMANT FÉLIG-FÜGGESZTETT EKE – GAZDASÁGOS ÉS KÉNYELMES



DuraMaxx ekefejek: több, mint 50%-al magasabb élettartam és 80%-al kevesebb átszerelési idő.

Az új Diamant 11 és Diamant 12 sorozattal a LEMKEN az ekegyártás területén a legmagasabb követelményeknek tesz eleget. Nem csak a beállításuk és üzemeltetésük egyszerű, hanem mindenekelőtt – kimagaslóan hatékonyak! Hagyja, hogy az alábbi kiemelkedő tulajdonságok meggyőzzék és húzzon hasznot általuk:

- Több szabad tér a gyorsabb átfordításhoz
- Vontatási rásegítés a kerékcsúszás csökkentéséhez
- Hydromatic rendszer az akadálymentes szántáshoz köves talajon
- Szerszám nélkül állítható előhántók

www.lemken.com

Szücs Andor, mobil: +36 30/8525-787, e-mail: szucs@lemken.com
 Póczik Balázs, mobil: +36 30/7485-380, e-mail: poczik@lemken.com

LEMKEN
 The Agrovision Company

Müthing DemoTOUR 2015

A Güttler Kft. az idei évben ismét megrendezte országjáró DemoTOUR sorozatát októberben, aminek keretén belül három helyszínen mutatta be a kiváló minőségű Müthing mulcsozó, szár- és rézsűzúzó munkaeszközeit, közöttük az *Agri Technica 2015* kiállításon debütáló MU-M 300 szárzúzó 2016-os modelljét is.

Az országjáró DemoTOUR harmadik helyszínének a Hód-Mezőgazda Zrt. kiállítási centruma adott otthont Hódmezővásárhelyen, ahol **Páska Norbert**, a Güttler Kft. értékesítési igazgatója köszöntötte a vendégeket.

A Güttler Kft. a nagy múltra visszatekintő Müthing munkaeszközök kizárólagos hazai forgalmazója. A gyártó nagy termékkínálatából a rendezvényen **Vörös Endre**, a Güttler Kft. értékesítési tanácsadója mutatott be néhányat, közülük kettőt munka közben is megtekinthettek az érdeklődők. Vörös Endre kihangsúlyozta, cégük számára rendkívül fontos, hogy a gazdálkodóknak működés közben is bemutassák az általuk forgalmazott Müthing munkaeszközöket, hogy partnereik meggyőződjhessenek azok kiváló minőségű munkájáról.

Müthing – jövő a hagyományokból

A Müthing tapasztalata a mezőgazdasági munkaeszközök gyártásának területén több mint egy évszázadra nyúlik vissza. A Nyugat-Európában régóta széles körben

elterjedt Müthing munkaeszközök hazánkban is egyre népszerűbbek, ami magas színvonalú munkájuknak köszönhető: kiváló minőségű szármaradvány-aprítás, egyenletes terítés, valamint a maga mögött hagyott alacsony tarló marad utánuk.

A gyártó több mint nyolcvanféle munkaeszközt kínál a szárzúzó és mulcsozó gépek tekintetében, a kis kerti traktoroktól kezdve egészen a több száz lóerős erőgépekhez egyaránt, 60 és 830 cm közötti munkaszélességgel.

A Müthing folyamatosan fejleszti munkaeszközeit, több egyedi, közöttük szabadalommal védett megoldással is rendelkezik. A gyártó szabadalma a szegmentális felépítésű cápauszony alakú állókész rendszer, amit egy- vagy kétsoros kivitelben építenek gépeikbe, típusától függően.

A Müthing egyedi megoldása ezenkívül a teljesen ívelt hengerített ház is, aminek köszönhetően kiváló mulcsozási és aprítási minőség érhető el.

A Müthing mulcsozó és szárzúzó munkaeszközök speciális felépítésüknek, acél alapanyaguknak köszönhetően nagy tömegű szármaradvány

egyidejű feldolgozására képesek eltömődés nélkül, állandó sebesség megtartásával.

Müthing MU-W 160 – szőlőművelőknek és kertészeteknek

A DemoTOUR rendezvényen bemutatott munkaeszközök közül az MU-W 160 típusú szárzúzót a gyártó főként szőlőművelők és kertészetek számára ajánlja. Az MU-W szárzúzó 120 és 180 cm közötti munkaszélességgel, 10-16 darab közötti kalapáccsal érhető el. Az MU-W szárzúzó dupla spirálban elhelyezett kalapáccsainak köszönhetően a munkaeszköz járása egyenletes, ez az egység a szabadalmaztatott cápauszony alakú álló késsora cserélhető.

A Müthing MU-W mulcsozási magassága támasztóhenger segítségével állítható, a szárzúzót a biztonságos üzemeltetés érdekében ködfogó lengőlamellával is felszerelték. Az MU-W 160 munkája során homogén vágási felületet hagy maga után, s a lemulcsozott növényt egyenletesen teríti szét.

MU-M/S 250 – több mint egy évtizede kiválóan működik

Vörös Endre a Hód-Mezőgazda Zrt. 250 cm munkaszélességű



MU-M/S 250 rézsűzúzóját is bemutatta, ami több mint egy évtizede szolgálja a céget. A munkában töltött hosszú idő ellenére a hátsó függesztett, hidraulikusan oldalirányban kinyúló Müthing MU-M/S a mai napig kiválóan működik. Az MU-M/S rézsűzúzó kiválóan alkalmas szegélyművelésre, hiszen a mulcsozóegysége felfelé 90 fokig, lefelé irányban 60 fokig dönthető. Az MU-M/S kiváló munkájáról a résztvevők gyakorlati bemutató során is meggyőződhetnek.

A megújult MU-M 300 típusú szárzúzó

A DemoTOUR bemutatón a gazdálkodók az *Agritechnica 2015* kiállításon debütáló, három méter munkaszélességű MU-M 300 típusú szárzúzó 2016-os modelljét is megismerhették. Az MU-M középkategóriás szárzúzó kis és közepméretű gazdaságokban is kiválóan alkalmazható a szántóföldi növények szármaradványának eldolgozására.

Vörös Endre elmondta, hogy a megújult MU-M szárzúzó a korábbihoz képest nagyobb és erősebb, ezenkívül számos más módosításon is átesett.

Az új MU-M 300 tartó mélységállító munkahengere 30 cm-rel hátrább állítható, ennek köszönhetően a Müthing munkaeszközzel nagyobb mennyiségű szármaradvány is biztonságosan lezúzható, amiben így már nem tud áttelelni a kártevő.

A megújult MU-M 300 szárzúzó rotorját és a tartóhenger átmérőjét megnövelték, ezáltal az eszköz 110-120 lóerős erőgéppel, hátsó- és frontfüggesztéssel is egyaránt működtethető. Az MU-M 300 szárzúzó oldalirányba jobbra 56 cm-re kitolható, ennek köszönhetően a munkaeszköz útszélek szárzúzására is kiválóan alkalmas.

MU-Farmer® gépcsalád – minőség és teljesítmény

A Müthing legnagyobb teljesítményű MU-Farmer® gépcsaládjá rendelkezik a gyártó termékei közül a legnagyobb rotorttal és kalapáccsal, amik képesek a legnagyobb szármennyiség zúzására és egyenletes elterítésére.



A MU-Farmer® modellek általános alapfelszereltségéhez tartozik többek között az erős, Qst/E acél kialakítás, az erős hajtásrész szabadonfutóval, az automatikus ékszíjfelesztés és a mulcsozóházban található kopólemez is. Az alapfelszereltséghez tartozik továbbá a speciálisan megerősített, 2,75 kg tömegű MU-Farmer® mulcsozókalapács 3 év törési garanciával, a kiegyensúlyozott rotor speciális alakú, dupla spirálban elrendezett szerszámtartókkal, valamint a cápauszony alakú állókészrendszer, az oldalsó csúszótalpak és a két sor biztonsági lengőlamella is.

Az MU-Farmer® modelljeihez opcionálisan kibővített védelem az extrém köves talajokra, valamint üzemóraszámláló is rendelhető.

Az MU-Farmer® 330 típusú front- vagy hátsó függesztésű mulcsozó vonóerőigénye 220 lóerő. A szíjhajtású, automatikus rugófelesztésű biztosítással ellátott, 330 cm munkaszélességű MU-Farmer® kiválóan alkalmas nagyobb növény- és szármaradványok

aprítására. A 330-as MU-Farmer® mulcsozóba mélységállító henger helyett már mélységállító kereket szereltek.

A munkaeszköz kiváló munkájáról a gyakorlati bemutató során is meggyőződhetnek a gazdálkodók, ahol vegyes zöldtrágyanövényt zúzott tökéletes tisztasággal.

A MU-Farmer® 420/S hátsó-oldalsó mulcsozó vonóerőigénye 280 lóerő. A 420/S előnye nemcsak a több mint 400 cm-es munkaszélességben rejlik, hanem hidraulikus oldalirányú eltolhatóságának köszönhetően a munkaeszköz oldalra kinyúlva követi az erőgépet, ami így nem tapossa a szármaradványt. Az eddigi tapasztalatok alapján a 3 éves törési garanciával gyártott, 2,75 kg kalapáccsokkal dolgozó gép szívóereje még a taposott szárok felmarkolására is megfelelő.

A 420/S mulcsozó magassága hidraulikusan állítható kerekek segítségével változtatható, s opcionálisan kétkörös légfékrendszer is rendelhető a munkaeszközhöz. CsZs



AVANT 420 – a sokoldalú derékcsuklós rakodó

Nem sok más lehetőség volt a hazai piacon az igényeink kielégítésére

E havi tesztünk alkalmából a Vas megyei Vasi Trió Kft.-hez látogattunk Lukácsházára, ahol Kálmán Gyulával a két évvel ezelőtt vásárolt AVANT 420 rakodógéppel kapcsolatos eddigi tapasztalataikról beszélgettünk.

Egy napsütéses novemberi délelőtt érkezettünk Lukácsházára, ahol **Kálmán Gyulát**, a Vasi Trió Kft. ügyvezetőjét arra kértük, hogy mutassa be a cégüket.

- Családi vállalkozásként dolgozunk, baromfi-hizlallással foglalkozunk, ezenbelül pulyka utóneveléssel, valamint brojlercsirke-hizlallással foglalkozunk.

A vállalkozást édesapám kezdte mintegy 30 évvel ezelőtt. Az öcsém és én azonban már kora gyermekkorunkban részeseivé váltunk ennek a tevékenységnek. Először kevesebbet,

később egyre többet tudtunk segíteni a munkában, majd körülbelül hét évvel ezelőtt csatlakoztunk teljes egészében a vállalkozáshoz. Habár mindhármunknak külön-külön cége van, mégis közösen, egy egységként dolgozunk együtt. Én a Vasi Trió Kft. tulajdonosa és ügyvezetője vagyok.

Évente mintegy 50 ezer pulykát és 600 ezer brojler csirkét nevelünk és hizlalunk Vas megyében, 6-7 telephelyen. A kész baromfit itthon értékesítjük. A brojlercsirkét főként a sárvári TARAVIS Kft., míg a pulykát a kecskeméti Gallfood Kft. és a

szarvasi Gallicoop Pulykafeldolgozó Zrt. vásárolja meg tőlünk.

Növénytermesztési ágazata nincs cégünknek, a takarmányt és az élőállat-alapanyagot is készen vásároljuk. A baromfi alá szükséges almot szerencsére a környékbeli gazdáktól cserekereskedelem útján be tudjuk szerezni. A turnusok előtt nagyon jó minőségű, száraz helyen tartott szalmát kapunk a termelőktől, cserébe megkapják tőlünk a kész trágyát.

- **Milyen munkagépekkel dolgoznak a telephelyen?**

- Kettő rakodógépünk van, ezeket főként anyagmozgatásra, valamint a turnus végi kitrágyázásra használjuk. Istállóink között olyanok is vannak, amik korábban szarvasmarha istállók voltak. Ezt átépítettük, s kettő



Kálmán Gyula és édesapja



Az AVANT 420 univerzális minirakodó



Az AVANT 20 lóerős Kubota dízelmotorja rendkívül gazdaságos

szinten alakítottunk ki nevelőket. Az istálló alsó részén lévő munkákhoz használjuk a nagyobb rakodógépet, az AVANT 420 univerzális mini rakodónkkal pedig az alacsony belmagasságú felső szinten dolgozunk. A felső szinten szokásos munkákhoz kifejezetten könnyű, kisméretű és alacsony rakodógépre van szükség.

- Mikor vásárolták az AVANT 420-as minirakodót, s miért épp erre a típusra esett a választásuk?

- Kettő évvel ezelőtt vásároltuk az AVANT rakodót a budapesti székhelyű Verbis Kft.-től, azóta több mint 600 üzemórát dolgoztunk a géppel.

Mint már említettem, az istállóink felső szintjén is nevelünk baromfit, ahol a belmagasság alacsony, valamint ott nem is tudnánk nehéz rakodógéppel dolgozni, mert azt nem bírná el az istálló földémszerkezete. Úgy gondolom, nem sok lehetőség van a hazai piacon ennek az igénynek a kielégítésére. Ezenkívül hosszúságú utánajárás és érdeklődés folyamán többen ajánlották az AVANT rakodógépeket, s azt is mondták, hogy a márka szervizhálózata is rendkívül magas színvonalú. Így jutottam el a Verbis Kft.-hez, ahol Dr. Veres Sándor ügyvezető igazgatóval beszélgettem. Elmondtam neki, hogy milyen helyre kell a rakodó, hogy kicsi, kompakt, könnyű és hatékonyan dolgozni képes gépre van szükségünk. Ennek megfelelően ajánlotta számunkra az AVANT 400-as szériája közül a 420-as típust.

- A vásárlás óta eltelt két év alatt mik a tapasztalatai a minirakodóval kapcsolatban?

- Rendkívül jó döntés volt az AVANT-ot választani, nem tudom, van-e a hazai piacon még egy olyan rakodó, ami ennyire megfelel a mi igényeinknek, illeszkedik a két méter alatti belmagassághoz, a szűk helyekhez, s általában a baromfiágazat elvárásaihoz. Nagyon elégedettek vagyunk a 420-as AVANT-tal, amire nekünk kell, arra tökéletes: jó vele dolgozni, kezes, fordulékony, hatékony munka végezhető vele, még a telep körüli munkálatoknál is nagy segítségünkre van.

Meglepően alacsony üzemanyag-fogyasztás

- Mennyire elégedett az AVANT motorjával és fogyasztásával?

- A 420-ast egy 20 lóerős, háromhengeres Kubota dízelmotor hajtja, ami meglepően keveset fogyaszt. Nagyon elégedettek vagyunk a rakodó motorjával, egyszer sem volt még vele probléma, csak tankolni kell, és lehet dolgozni vele. Az üzemanyag-tartalva is megfelelő méretű, reggel feltöltjük, és ez mindenképp elég egy napi munkára.

A rakodó 20 lóerős teljesítménye is tökéletesen elegendő a telepünkön jellemző munkákhoz, az AVANT erőlködés nélkül dolgozik. A haladási sebessége 12 km/h, amit szintén megfelelőnek tartok.

- Mennyire illeszkedik jól a rakodó hajtás- és hidraulika-rendszer, valamint kormányzása az önök elvárásaihoz?

- Az AVANT pontos és precíz munkára képes. Hidrosztatikus

meghajtású, teljesen automata gép, az egyik pedál előre, a másik hátra mozgatja, s ezután csak kormányozni kell.

A hidraulikus rendszerével is elégedettek vagyunk, a joysticket nagyon finoman lehet kezelni, ami az alacsony belmagasság és szűk helyek miatt nálunk rendkívül fontos.

Az AVANT 420 merev derékcsuklós kormányzású, ennek köszönhetően rendkívül jól lehet manőverezni vele, még az épület széleit is meg tudjuk közelíteni. Számomra meglepő volt, hogy milyen szűk helyekhez is oda tud menni, oszlopokat és fákat körbe tud járni, s hogy milyen kis helyen képes megfordulni; két méteres sugáron belül. Ahol az AVANT első két kereke halad, a két hátsó kerék is ugyanott megy el, így nem kell folyamatosan a rakodó hátulját is figyelemmel kísérni.

Rendkívüli stabilitás nehéz rakományok kezelésekor

- Mennyire stabil a rakodó, milyen a géppel dolgozni?

- Az AVANT 420 rendkívül stabil, még soha nem volt olyan érzésünk, hogy fel tudna borulni. A stabilitása a már említett merev derékcsuklós kormányzásból következik, aminek köszönhetően még akkor is biztonságos, amikor a kormány teljesen el van forgatva, s a derékcsukló 90 fokban áll.

A masszív, új kialakítási gémszerkezetének köszönhetően biztonságos munka végezhető vele még a

maximális 600 kg 2,8 méteres emelésekor is. A gyártó kitolható és oldalra helyezett gémszerkezettel látta el a minirakodót, ennek köszönhetően jól rá lehet látni a munkaeszközre és a munkaterületre, ami növeli a biztonságot és a hatékonyságot. Elmondhatom, hogy az AVANT magasra és nagy tömeget képes emelni.

Egy terhelésérzékelő rendszer is a 420-as alapfelszereltségéhez tartozik. Amennyiben a hátsó kerekek kezdenek felemelkedni a talajtól, egy hangjelzés figyelmeztet a túlterhelésre, de mi még ezt nem tapasztaltuk.

Biztonságos és pontos munka – akár éjszaka is

– Mennyire elégedett az AVANT fülkéjével és a kezelőszerveivel?

– A fülkéje és a kezelőszervek is rendkívül ergonomikusak. Az AVANT a minirakodó ülését úgy helyezte el, hogy az minél közelebb lehessen a munkaeszközhöz, ennek köszönhetően nagyon jó a szabad rálátás a munkafolyamatra, ami tovább fokozza a biztonságot és hatékony munkát.

A minirakodó ülése előre, hátra állítható, ezáltal magasabb kezelő számára is kényelmes. A fűthető ülés lehetővé teszi a komfortos munkát télen is, s egy beépített biztonsági öv védi a gép kezelőjét.

A rakodó kezelőszervei jól elhelyeztek, s azokat egyszerű működtetni, így igazán precíz munka végezhető a rakodóval.

A ki- és beszállás még a testesebb kezelőnek is egyszerű. A színezett plexiüveggel ellátott borulókeretet a

gyártó alapfelszereltségként nyújtja a minirakodóhoz.

A fülkéből jól körbe lehet látni a munkaterületre, akár magasan, akár alacsonyán dolgozunk a géppel.

– Éjszakai munkára is megfelelőnek tartja a rakodót?

– Igyekszünk nappal végezni a munkával, de sötétben is kitűnően lehet dolgozni vele, hiszen a gyártó a gépet felszerelte közúti világító- és jelzőberendezéssel, valamint kettő darab munkalámpával is, ami együtt nagyon jól megvilágítja a munkaterületet és a munkaeszközt.

Százféle adapter – egyszerű, gyors csere

– Hányféle adapter kapható a rakodóhoz, s önök melyet használnak?

– Rendkívül sokféle adapter érhető el a 420-as rakodóhoz, talán száz is. Az adapterek cseréje egyszerű és rövid idő alatt elvégezhető, a gyorscsatlakozónak köszönhetően. A gyártó az AVANT-ot karos gyorscsatlakozóval szerelte, így nem lesz olajos a gépkezelő keze, s olajcseppekenélkül lehet csatlakoztatni az adaptert.

Az általános kanalat a Verbis Kft. a rakodóhoz adta, ezenkívül mi fűnyíró, seprű-, mulcsozó adaptert, valamint egy villát is vásároltunk. A vásárláskor nem is gondoltuk, hogy ennyi mindenre tudjuk majd használni a gépet.

A fűnyíró adapterrel a rakodógép derékcsuklós kormányzásának köszönhetően a fákat teljesen körbe tudjuk nyírni.

A seprűadaptert sokféle munkához lehet használni. Az istállók kitarágyázása után játszi könnyedséggel

seperjük fel a padlót, amit korábban az embereknek kellett elvégezni. Nagyon jó megoldásnak tartom a seprűadapterhez tartozó tartályt is, mert a szennyeződés abba kerül, amit azután a minirakodó hidraulika-rendszerének segítségével egyszerűen tudunk üríteni, a fülkéből ehhez ki sem kell szállni. Ezzel az adapterrel magtárak tisztítását is szoktuk bér munkában vállalni.

A különböző adaptereknek köszönhetően nagyon változatos munkára tudjuk használni az AVANT rakodót az istállókban és a telepi munkákhoz.

Alacsony fenntartási költség

– Hol végzik a szervizelést és a napi karbantartást?

– A nagyobb szervizelést a Verbis Kft. szervizes kollégái végzik, akik kijönnek a helyszínre, nagyon készségesek és rugalmasak, igazán elégedettek vagyunk a cég szervizszolgáltatásával.

A napi karbantartást mi végezzük a telephelyünkön. Ezek közé sorolhatom a rakodó mosását, fertőtlenítését – hogy egyik telepről a másikra ne juthasson át fertőzés –, valamint a zsírozást. Az AVANT zsírozópontjai jól hozzáférhető helyen találhatók, egyszerűen és gyorsan elvégezhető a feladat. A 420-as egyáltalán nem szervizigényes rakodó, s javítást igénylő meghibásodása sem történt eddig. Az üzemeltetési költségeivel nagyon elégedettek vagyunk.

– Az alapfelszereltséghez képest, az adapterek mellett választottak-e az egyéb opcionális lehetőségek közül?

– A mi minirakodónk bemutató darab volt, így ezt nehéz lenne megválaszolni, mert mi azt a gépet vettük meg, ami a forgalmazónál volt kiállítva.

Nagyon jó eszköznek tartom a vonóhorgot, amit sokat használunk, az ülésfűtésnek köszönhetően a pedig télen végzett munka sokkal komfortosabb. A párhuzamkövető is rendkívül jó megoldás, aminek a lényege, hogy amennyiben például raklapot emelünk bizonyos dőlésszögben, az emelés folyamán az a szög megmarad. Nem tudom, hogy ezek az alapfelszereltséghez tartoznak, vagy



A minirakodó lámpái kitérően megvilágítják a munkaterületet és a munkaeszközt

opcionálisan rendelhetők, de nagyon jól kitalált részletmegoldások. Mi nem is rendelnénk más kiegészítőt, az AVANT minirakodó nekünk így tökéletesen megfelel.

AVANT 420 – precíz munkára hangolva

Gazdaságos erőforrás, kiváló fordulékonyosság

Az AVANT 420-as minirakodó rendkívül fontos szerepet játszik az AVANT termékínlatában.

A gyártó a 420-as univerzális minirakodót kimondottan a vásárlók kérésére alkotta meg. Az AVANT 420-as rakodó rendkívül kompakt, gazdaságos dízelmotorral ellátott, multifunkciós hidraulikus eszköz-hordozó, amely az év bármely évszakában jelentkező, legkülönbözőbb kihívásokat jelentő feladatok ellátásához is megfelelő teljesítménnyel rendelkezik.

Az AVANT 420-as rakodó erőforrása egy elektromos önindítóval ellátott Kubota D722-es típusú, háromhengeres, vízűtéses dízelmotor, amelyik 20 lóerő teljesítmény leadására képes.

A minirakodó kompakt méretének és derékcsuklós kormányzásának köszönhetően rendkívül fordulékony: belső fordulási sugara 880, a külső 1970 mm. A rakodó hossza 2195, szélessége 1050, magassága pedig 1980 mm.

Hajtás és szivattyú

A 420-as univerzális rakodó hidrosztatikus hajtású, direkt, 4WD ke-rekenkénti hidromotorral szerelt. A rakodó változtatható térfogatáramú axiáldugattyús szivattyúval rendelkezik. Az 1 darab fogaskerék-szivattyúja 185 bar nyomás mellett 31 liter percenkénti szállításra képes a külső hidraulikához.

Kiváló ergonómia – pontos és hatékony munkavégzés

A legjobb kezelőpozíció

A 420-as rakodó első géptest részét képező kezelőülése olyan közel van elhelyezve a munkaeszközhöz, amennyire ez biztonsági szempontból csak lehetséges, ezáltal a munkát

végző eszközökre és a munkaterületre egyaránt kiváló rálátást biztosít. A munkafolyamatra történő szabad rálátás garantálja a munkavégzés hatékonyságát, precizitását és biztonságát.

Oldalra helyezett gémkialakítás

A munkaterület kiváló láthatóságát tovább fokozza a 420-as AVANT oldalra helyezett gémszerkezete is, ezenkívül a kitoló gémnak köszönhetően a gép nyúl ki a rakományért, nem a kezelő: a teleszkópos gép bármilyen pozíciója jól nyomon követhető a kezelőülésből.

Magas színvonalú ergonómia

Az AVANT univerzális minirakodó fülkéje még a legméretezesebb kezelő számára is tágas teret biztosít. A munkagép jól elhelyezett kezelőszer-vei egyszerűen működtethetők. A rakodó biztonságos és kényelmes vezetőülésébe a be- és kiszállás egyszerű. Az AVANT fülkéjének kijel-zői között a fordulatszám-mérő, az üzemóra-számláló, a víz hőmérő és az üzemanyagszint-kijelző is megtalálható.

AVANT 420 – szuperkompakt rakodó osztályon felüli jellemzőkkel

Az AVANT 420 rakodó, egyedi kialakításának köszönhetően magasabb komfortot, hatékonyabb és jobb minőségű munkavégzést biztosít, ami feladja a leckét a versenytársaknak.

Teljesítmény

A minirakodó nehezebb rakományok kezelésére is alkalmas. Maximális terhelhetősége 600 kg, kitolható gémkialakításának köszönhetően pedig 2750 mm emelési magasságra is képes.

A külső hidraulikus eszközök hajtására erőteljes, 31 l/perc hidraulika térfogatáram áll rendelkezésre. A gép 12 km/órás haladási sebességre képes.

Sokoldalúság

Az Avant 420 minirakodó elég erős ahhoz, hogy az AVANT rendkívül széles adapterválasztékából a munkaeszközök többsége csatlakoztatható hozzá. A mintegy 100 tagból álló

munkaeszköz-választék egész évben hatékony munkavégzést biztosít.

Az Avant 420 minirakodó képes ellátni mindazon feladatokat, amiket egy kompakt traktor, egy quad, vagy egy fűnyíró, de számos olyan feladatot is, amikre azok nem alkalmasak.

Gazdaságosság

Az AVANT univerzális minirakodója amellet, hogy háromhengeres Kubota dízelmotorjának köszönhetően rendkívül alacsony fogyasztású, a gazdaságosságát tovább



Az AVANT 420 fülkéből kiváló rálátás nyílik a munkaterületre



A kezelőszer-vek jól elhelyeztek, egyszerű a működtetésük

fokozza az alacsony fenntartási költség, valamint hogy a 420-as igen értékálló rakodó, s az újraértékesíthetősége is kiváló.

AVANT 420 – biztonságból is jeles

Merev derékcsuklós kapcsolat

A merev derékcsukló nagyon fontos az olyan méretű rakodógépeknél, mint az AVANT 420. A merev derékcsuklós kialakításnak köszönhetően az AVANT minirakodó lényegesen kisebb mértékben borulékony, mint a háromdimenziós derékcsuklóval gyártott versenytársai, hiszen a merev derékcsukló kizárja a hirtelen, erőteljes oldalirányú mozgásokat, emellett az egész géptömeget ellensúlyként használva stabilizálja a gépvázat.

Biztonsági keret

Az AVANT minirakodó négy-pontos rögzítésű ROPS vizsgás biztonsági kerete az alapfelszereltséghez tartozik, akárcsak a sötétített plexi védőtető. A 420-as megvédi a gépkezelőt még akkor is, ha például tolatás közben véletlenül nekimegy valaminek. A ROPS biztonsági keret és a FOPS sötétített plexi védőtető megfelel a jelenleg hatályban lévő ISO-szabványoknak.

Teleszkópos rakodógém

Az AVANT minirakodó oldalra helyezett teleszkópos rakodógémének



Az oldalra helyezett gémszerkezet jó rálátást biztosít a munkaterületre és a munkaeszközre

fontos szerepe van a gép stabilitásában, mert a teher alapállapotban a lehető legközelebb helyezkedik el a gép súlypontjához, így a gémet csak szükség esetén kell kitolni.

Terhelésérzékelő rendszer

A terhelésérzékelő rendszer az AVANT univerzális rakodó szériatartozója. Amennyiben a gép hátsó kerekeinek terhelése túlságosan lecsökken – a gép hátsó kerekei kezdenek felemelkedni a talajról –, hangjelzés figyelmezteti a gépkezelőt, hogy azonnal csökkentse a túlterhelést, például húzza beljebb a gémet.

Megfelelő világítás

Az AVANT rakodó éjszakai munkára is kiválóan alkalmas, hiszen a gyártó amellett, hogy felszerelte az univerzális minirakodót közúti világító- és jelzőberendezéssel, kettő munkalámpa is hozzájárul ahhoz, hogy sötétben biztonságos és pontos munkát végezhessünk a rakodóval.

Az AVANT minirakodó hobby felhasználásra is kiváló

A kisebb méretű AVANT rakodók erőssége a hobby célú felhasználás is. Ezek a hatékony gépek lehetővé teszik, hogy számos különféle feladatot magunk végezhessünk el a kertben, építkezéseken, vagy akár egy erdőben is.

Az AVANT 420 ezeknek az elvárásoknak is tökéletesen megfelel. Ez a minirakodó minden olyan feladat ellátására képes, mint a nagyobb versenytársak, de könnyebben és gazdaságosabban. Tereprendezés, kert- és parképítés, kertek és utak karbantartása, kisebb, erdőben folyó munkálatok, hó elhordása, só- és homokszórás télen: ezek is mind azok a feladatok, amikre a 420-ast fejlesztették. Ugyanakkor az AVANT rakodó tökéletes és fáradhatatlan segítőtárs az építési és felújítási munkákban is. Az AVANT rakodógép által nyújtott elképesztően tág lehetőségeknek csak a képzelet szabhat határt. Egy AVANT 420 típusú univerzális minirakodóval nem csak az adott feladat végezhető el gyorsabban, de közben a kezelője még jól is fog szórakozni.

A lótenyésztők számára is ideális munkagép

Az AVANT 420 a lótenyésztő telepeken előforduló feladatok gépesített ellátására is tökéletes megoldást jelent.

A minirakodó ideális választás, ha egy gazdaságos, de erős rakodógépre van szükségünk, amelyik tökéletesen kezeli még az olyan nehezebb rakományt is, mint a szé nabála. Kis méretének köszönhetően az AVANT 420 még szűk helyen is rendkívül hatékonyan használható. Az AVANT kiváló segítség az istállóban és annak környezetében előforduló feladatok gyors és könnyű ellátásában. A gép segítségével a futtató tökéletes állapotban tartható, emellett a környezete tisztán tartása és a zöldfelületek karbantartása is egyszerűen megoldható. Az AVANT 420 gyors és hatékony megoldást kínál az olyan, télen jelentkező feladatokra is, mint a hó eltakarítása.

Kertépítés, parképítés, parkfenntartás – AVANT 420

Az AVANT 420 az olyan feladatokra is tökéletes megoldás, ahol egy könnyű és gazdaságosan üzemeltethető gépre van szükség, amivel a legtöbb munkafolyamat elvégezhető. Az univerzális minirakodógép rendkívüli segítőtárs, ami több más munkagépet helyettesít. Az AVANT 420 segítségével a feladatok gyorsabban, kényelmesebben és jobb minőségben végezhetők el a kertben és a parkban is, mintha az manuálisan történne. A szűk területen adódó munkáknál az AVANT 400-as széria verhetetlen: kis tömegének köszönhetően az univerzális rakodógép egy átlagos méretű utánfutóval is könnyen szállítható.

Kommunális és fenntartási feladatokra is tökéletes választás

Kis tömegének és megfelelő erejének köszönhetően az AVANT 420 zöldterületek karbantartó és fenntartó gépének is ideális. A rakodó elég erős ahhoz, hogy egy szárazút vagy akár egy 1200 mm vágási szélességű fűnyírót működtessen. A rakodóhoz megvásárolható fűnyíró adapterek közül opcionálisan a levágott anyagot mulcsozó, az oldalirányba kifúvó, a középen rendre gyűjtő, vagy a tartályba gyűjtő verzió is választható. Az AVANT 420-as a földterületek és zöldfelületek kisebb sérüléseinek kijavításában is hatékony segítőtárs.

A farmgazdaságokhoz is ideális méretű

Az AVANT 420-as univerzális minirakodó azokhoz a farmgazdaságokban gyakran előforduló feladatokhoz is megfelelő választás, ahol egy kompakt, finoman működő derékcsuklós rakodóra van szükség. Ez a gép ideális megoldás takarmánykiosztásra, kitrágyázásra, takarításra és még sok egyéb, a farmgazdaságoknál szükséges feladatokra.

Az AVANT 420 könnyedén emeli és szállítja a szénabálákat, azonban a nehezebb silóbálák emelése már a nagyobb szériákhoz tartozó AVANT rakodógépek feladata. Egy derékcsuklós kompakt rakodó a leghatásosabb eszköz az olyan munkafeladatok gépésítésére, mint a silózás, kitrágyázás, istállótakarítás. A széleskörű AVANT-modellválaszték és a száz különböző munkaeszköz garantálja, hogy mindenki megtalálja a számára szükséges minirakodót és a leghatékonyabb adaptereket az adott feladathoz.

Százféle adapter az AVANT minirakodóhoz

A 420-as univerzális rakodó számtalan területen lehet használni, így többek között anyagmozgatásnál, a mezőgazdaságban, az építőiparban, tereprendezésnél és földmunkánál.

Százféle adaptert kínál a gyártó az AVANT minirakodóhoz. Ezek között megtalálhatók az anyagmozgatáshoz a különböző úrtartalmú általános kanalak, a megfogóvillás kanál, felső ürítésű kanalak, gyűjtőkanál, vagy akár a 4 az 1-ben kanál is. A 4 az 1-ben kanál hatékony, sokoldalú adapter. Használható általános kanálként, tolólapként, szintezőként, csipegető kanálként, stb. Rendelhető továbbá tolólap, csörlő, raklapvilla és rönkfogóvilla is a rakodóhoz.

A mezőgazdasági munkában is számos adapter lehet segítségre, mint a szilázsvilla, szilázsvágó kanál, tolólap a szilázsvillához, körkefe, szilázskiosztó kanál, tolókefe, szemestermény- és tápkiosztó kanál, körbálafogó, szalmakiosztó kanál, hasábbálafogó vagy trágyavilla.

Az építőipari munkánál is jól lehet használni, a különböző építőiparhoz szánt adaptereinek köszönhetően, mint a kőrakodó kanál, a kotrószerelem, a minikotró, a hidraulikus törőfejek, a láncos kotrószerelem vagy akár a betonkeverő.

A különböző tereprendezési és kertészeti munkákhoz is kínál adaptereket az AVANT, ilyen a fűnyíró, forgóborona, fűgyűjtős fűnyíró, tuskófúró, szárzúzó, talajfúró, alternáló kasza, talajlazító, rotációs kapa és a szintezőkeret.

Az AVANT fűnyíró egy hidraulikus meghajtású, négy vezetőkerékkel ellátott, nagyteljesítményű munkaeszköz, amely képes komposztáláshoz alkalmas méretűre aprítani a levágott fűvet, de a felső kések leszerelésével a levágott fű a gép oldalán, vagy a fűnyíró alatt is összegyűjthető. A vágómagasság beállítása minden keréken, egymástól függetlenül történik. A négy, méretes vezetőkeréknek köszönhetően a fűnyíró egyenetlen talajon is kiválóan használható. Az új AVANT fűgyűjtős fűnyíróval egyszerű a fűnyírás és a levágott anyag összegyűjtése. Az eszköz az erőteljes szívóhatásának köszönhetően az őszi lombtalanítási feladatok elvégzésére is kiválóan alkalmas.

A fenntartási munkában is jól tudjuk használni az AVANT minirakodóját a gyártó által kínált hengeres seprőkefe, hengeres seprőkefe gyűjtődobozzal, utánfutó, hidraulikusan billenthető utánfutó, hóseprő kefe, homokszóró, rönkvágó és hasító, daruhorog, rönkhasító, hómaró adapterekkel.

AVANT 420 – alapfelszereltségben is nagy

Az AVANT 420-as univerzális rakodógép alapfelszereltségben is számos kényelmi és funkcionális megoldást tartalmaz. Ilyen többek között az oldal irányban elhelyezett teleszkópos kitológém, az elektrohidraulikus differenciálzár, a kétirányú hátsó hidraulikakivezetés, a rugózott ülés karfákkal és biztonsági övvel, a vonóhorog, a 110 cm széles és 215 literes kapacitású általános kanál vagy a 23x8.50/12-es traktormintás gumiköpeny.

Cs Zs



A kitolható gémszerkezet 2,8 méter magasra képes emelni a rakományt

Hardi-újdonságok az Agritechnica 2015 kiállításon

A HARDI az idei kiállításon az új ALPHA evo 5000 önjáró permetezővel mutatkozott be. Az új ALPHA 5000 literesre növelt tartálykapacitása mellett megjelent az „Air-Ride” független légrugós felfüggesztés, valamint az új, 100 cm-rel hidraulikusan változtatható nyomtáv is.

ALPHA evo EcoDrive 5 000 l

A Hardi ALPHA evo önjáró permetezőcsaládját az új ALPHA evo 5000 l modellel bővíti ki. Egyre nagyobbak a farmok és a permetezett területek; a gazdák szeretnék a minimumra csökkenteni a tartály feltöltése miatt szükséges állásidőt, ezért jelent meg a Hardi ALPHA evo permetezőgép család nagyobb tartálymérettel.

A permetezőben 245 lóerős (180 kW) Deutz-motor dolgozik, amely megfelel a Stage IV emissziós előírásoknak (illetve ahol nincsenek ilyen korlátozások, ott a Stage IIIa-nak).

A hidraulikus hajtáslánc az egyik legerősebb a piacon: két 115 cm³-es Sauer szivattyú és négy Poclain motor (2×1600 cm³ elöl, 2×2500 cm³ hátul). Ennek az erőnek köszönhetően az ALPHA evo alacsony motorfordulat mellett akár 40 km/órás

sebességgel közlekedik közúton, permetezés közben pedig 20 km/óra sebességre (meredek lejtőn 12 km/óra) képes.

Új Air-Ride- lengéscsillapítás

Változik a permetezés gyakorlata, szigorúbbak a szabályozások, a gazdáknak nagyobb munkasebességre van szükségük, hogy időt tudjanak megtakarítani és növeljék a teljesítményt. Az opcionális Air-Ride felfüggesztéssel a gyorsabb munkavégzés mellett emelt szintű kényelem is párosul.

Az ALPHA evo önjáró permetező 2010 elején jelentek meg a piacon. Az alapfelszereltségben mechanikusan állítható nyomtáv mostantól az új fejlesztésű Air-Ride légrugós lengéscsillapítással is elérhető. A lengéscsillapító rendszer tökéletes egységet alkot a 2013 szeptemberében bemutatott

Ecodrive hajtásláncsal, emellett a gép befoglaló méretei és emelt hasmagassága is változatlan maradt.

Működés és előnyök:

Az AirRide felfüggesztés 185 mm rugóúttal rendelkező légrugókat és új típusú hidraulikus lengéscsillapítókat tartalmaz. A hátsó tengelyen egy központi rugóstag végzi a lengéscsillapítást. Ennek köszönhetően a hátsó tengely mozgása nem befolyásolja a szórókeret lengését, illetve meredek lejtőn is egyensúlyban tartja a gépet. A váz magassága a tartály töltöttségi szintjétől függetlenül azonos.

Az első tengely kialakítása különleges, a kerekek egymástól függetlenül mozognak, így a kényelem még a nagy munkasebesség mellett is maximális.

Hidraulikusan változtatható nyomtáv (± 100 cm)

Működés és előnyök:

Az első és hátsó hídnál két fél-tengely egymással párhuzamosan

(folytatás a 34. oldalon)



HARDI ECHO NAVIGATOR 3000 DELTA

- EGYEDI FELSZERELTSÉG
- EGYEDI KÜLSŐ
- EGYEDI ÁR

ELŐRENDELÉSI AKCIÓ
CSAK 2016. FEBRUÁRIG!

- KEDVEZŐ OPCÓS AJÁNLATOK
- BŐVÍTHETŐ FELSZERELTSÉG
- KORLÁTOZOTT DARABSZÁM

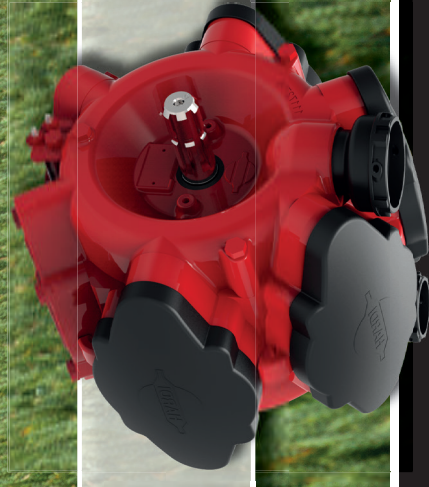
Villám Ferenc • +36 30 656 3930 • fvi@hardi-international.com • www.hardihungary.hu • HARDI magyarországi képviselő



ECHO

NAVIGATOR 3000 DELTA

MOST NAGYTELJESÍTMÉNYŰ HARDI 464 SZIVATTYÚVAL!



Dorker
mőszaki és gép. alkatrész kereskedés és szervíz
Kiss Gábor
+36 30 664 5748
kiss-gabor@dorker.hu



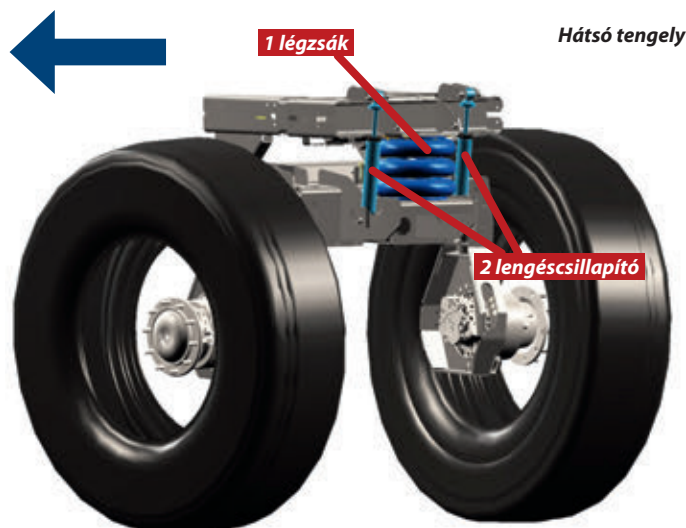
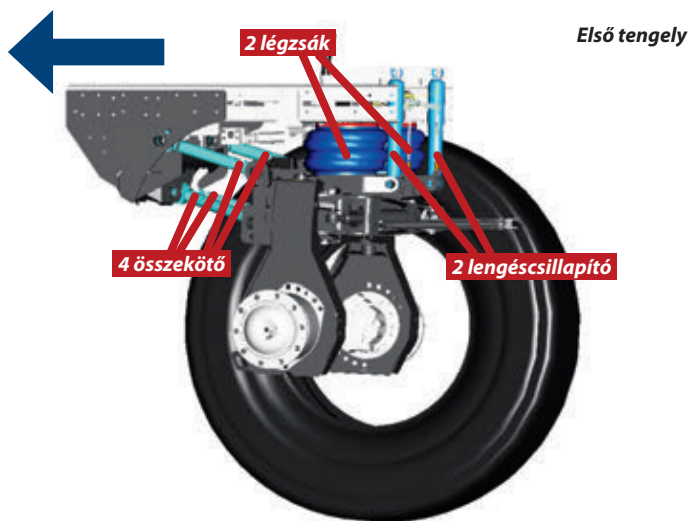
Toth Sándor
+36 30 413 2290
sandor.toth@investkft.hu

Agrozis
KFT

Osgyán László
+36 30 406 3347
laszlo.osgyan@agroazis.hu



The Sprayer



(folytatás a 32. oldalról)

helyezkedik el. Ezek a féltengelyek hidraulikus rásegítéssel csúsznak 0-100 cm tartományban. A pontos nyomtávbeállítást a gépkezelő a traktorfülkéből végzi a vezérlőegység segítségével. A hidraulikusan állítható nyomtáv minimális értéke 1,80 m, a maximális 2,80 m, az abroncsok szélességétől függően. Az új opció segítségével többféle művelőútnál is alkalmazható a gép, függetlenül a sortávolságtól. A nyomtáv növelése illeszkedhet az adott növényi kultúrához, lejtőn pedig javíthatja a stabilitást.

HARDI TWIN FORCE 32-36 m

A HARDI megújította a TWIN FORCE 32-36 méteres szórókereteit. Sok módosítást végeztek el annak érdekében, hogy az egység megbízhatóbb, illetve a modern eszközvezérlőkhöz (pl. fúvóka ki-bekapcsolása) még alkalmazkodóbbnak bizonyuljon.

A fő cél az volt, hogy a szórókeret még megbízhatóbb legyen, különösen az Európán kívüli, nehezebb terepviszonyok között. A teljes szerkezetet megerősítették, a középső résztől egészen az utolsó fúvókáig. Új a szórókeret rögzítő mechanizmus is a belső acél és a külső alumínium rész között.

AutoHeight „újrátöltve”

Az AutoHeight szórókeret-vezérlő rendszer szintén frissítésre került, az új szoftver révén a keret viselkedése még nehéz terepen is pontosabban kontrollálható.

HARDI TWIN

- több mint 25 év tapasztalat

2014-ben ünnepelte a HARDI a TWIN rendszer 25. születésnapját. A HARDI TWIN egyedülálló levegő-rásegítéssel permeterizációs rendszer, amely igen hatékonyvá teszi a vegyszeres növényvédelmet.

A TWIN rendszer sokat finomodott a 25 év alatt. A cél mindig a maximális területteljesítmény és a hatóanyagok növényekre való célzott juttatása volt. Az egyedülálló módszert gazdák és oktatási intézmények világszerte egyaránt tesztelték: a finom cseppekkel kiváló fedés érhető el, még kedvezőtlen időjárás és nagy sebesség mellett is.

A HARDI TWIN az optimális permeterizációs módszer. Ha a cseppeket a légárammal irányítjuk, nem lép fel elsodródás! A 40°-ban előre és 30°-ban hátrafelé irányított permittel a szer behatol a levélzet közé.

TWIN FORCE – sikertörténet

Ma a HARDI önjáró ALPHA permeterizátorok 70, a COMMANDER vontatott permeterizátorok 35%-át felszerelték a TWIN FORCE-rendszerrel. A szórókeret szélessége 18 és 36 m, a tartálykapacitás pedig 2500 és 7000 l közötti.

Maximális teljesítmény

A HARDI TWIN-nel a szükséges vízmennyiség akár a felére csökkenthető, így a vízszállítás és a töltési idő is jóval kevesebb. Mivel az elsodródás veszélye alacsony, a haladási sebesség 50%-kal megnövelhető, az egy nap alatt lepermeterizált terület pedig még széles napokon is jelentős; a TWIN emellett kiváló keresztlefedettséget nyújt. Összességében a teljesítmény a duplájára nőhet!

Kevesebb vegyszer

Mivel az óránként lepermeterizált terület nagyobb, a TWIN-rendszert használók képesek jobban időzíteni a kezelést; így kisebb dózissal dolgozhatnak, jobb a fedés, a szer sokkal hatékonyabban ki tudja fejteni a hatását. Növénytől függően akár 5-30% szerrel is kevesebb szükséges – mindez nagyon számottevő pénzügyi megtakarítást jelent, ráadásul környezetvédelmi jelentősége sem csekély. ■

AGRO TREND

AGRÁRGAZDASÁGI SZAKPORTÁL



2008
ÓTA

**fókuszált
szerkezet és
tartalom**

**aktuális, éjjel-nappal
elérhető tartalmak**



Továbbléptünk



FRISS



AGRÁRPIAC



AGRÁRPÉNZEK



IDŐJÁRÁS



SZÁNTÓFÖLD



GÉPESÍTÉS



KERTÉSZET



INNOVÁCIÓ



FENNTARTHATÓSÁG



ÁLLATTENYÉSZTÉS



ÁRUTŐZSDE



ÁRFOLYAM-FIGYELŐ



NYERSANYAG-FIGYELŐ



KÖZÖSSÉG



FÓKUSZBAN

A Massey Ferguson az MF 5700 SL szériával elhozza a tökéletes univerzális traktorok legújabb generációját

A legmodernebb környezetvédelmi értékeknek való megfelelés érdekében a Massey Ferguson átdolgozta a sikeres MF 5600-as szériát, és számos újdonságot is bevezetett az új modellcsaládon. A változások nemcsak a károsanyag-kibocsátást érintik, hanem növelik a munkavégzés kényelmét és a traktor használhatóságát is, mialatt az üzemanyag-fogyasztás még tovább csökkent.

A négy új típus erőforrása a kifejezetten a széria igényeire hangolt AGCO POWER (SISU) 4-hengeres motor lesz, 100-130 LE teljesítménnyel. A traktorok további előnyei közül szükséges kiemelni a kiváló kilátást a fülkéből, a kategóriaelső fordulékonyt, illetve a hatékonyságot nagyban segítő átdolgozott hajtóművet. A gazdálkodók így egy még megbízhatóbb gépet kapnak, amelyben fáradságmentesebb a munkavégzés.

A traktorok a hagyományos közúti és szántóföldi munkavégzés mellett homlokrakodós feladatokra is kiválóan alkalmasak, a lejtős motorház-tető-kialakításnak, illetve a számos gyári rakodó opciónak köszönhetően. Mindegy, mi legyen a munka, az MF 5700 SL gépek erőteljes, megbízható és takarékos megoldást nyújtanak a gazdálkodói igényekre.

- Az új MF 5700 SL traktorszériánkkal az MF 5600 család sikerkonceptójára építünk. Az új gépeknél tökéletes kiegyensúlyozottság mellett sikerült elérnünk, hogy a klasszikus állattartó és vegyes üzemek igényeinek megfelelően, ugyanakkor biztosítani tudjuk a traktorokkal a közepesen nehéz szántóföldi munkákhoz a szükséges erőt is. Ezek a kompakt erőgépek a gazdaságokban a legjobb megbízhatóságot nyújtják, például frontrakodóval vagy takarmánykeverő kocsival történő munkavégzésnél, mialatt a nagyobb szériák bőséges teljesítményével és kényelmi színvonalával rendelkeznek a szántóföldön - nyilatkozta **Campbell Scott**, a Massey Ferguson EAME régió marketingvezetője, majd folytatta: - Az MF-nek megvan a megoldása arra, hogy a Tier 4 final legszigorúbb emissziós normának

elegánsan és kifinomultan tegyen eleget. A forradalmi és nagyon kompakt „All-in-One” („minden egyben”) SCR-rendszernek köszönhetően, amelyet jobb oldalon, praktikusan a fülke alá lehet beépíteni, az MF 5700 SL széria ugyanazt a verhetetlen áttekinthetőséget kínálja, mint az előd MF 5600-sorozat, mindezt komplikált megoldások, vagy olyan sérülékeny elemek nélkül, amelyeket utólag jelentős összegért kellene beszerezni.

A 100 LE-s MF 5710 SL modellel a vevőknek ezentúl azt a lehetőséget biztosítjuk, hogy a Dyna-4 váltós, 3-hengeres motorral ellátott MF 5610 mellett egy ugyanolyan erős 4-hengeres modell is elérhető lesz, száz lóerővel. Kiegészítésül részben vagy teljesen automatikusan működő Dyna-4 vagy Dyna-6 sebességváltó között dönthetnek leendő partnereink.

Kategóriaelső motor és füstgázkezelő technológia

Partnereink profitálnak abból az úttörő munkából, amit a Massey Ferguson 2008 óta végez az SCR-rendszerek bevetésével kapcsolatban a mezőgazdaságban. A korai döntés az SCR-rendszerek mellett (amelyeket lassan minden gyártó átvesz) azt eredményezte, hogy a motorteknológiát és a traktor tervezését az első lépésektől kezdve logikusan és hatékonyan lehetett egy egységbe összeilleszteni. Ez azt jelenti, hogy az olyan műszaki megoldások, amelyek a szigorodó környezetvédelmi értékek betartása érdekében kerültek beépítésre, tökéletesen illeszkednek a traktorba, és nem kell kompromisszumot hozni a tervezéskor teljesítményben, hatékonyságban, hasmagasságban, karbantartásban vagy akár a traktorból való szabad kilátásban sem.

Az MF 5700 SL széria gépei négyhengeres, 4,4 l-es AGCO POWER (SISU) motorokkal érkeznek, amelyekben sikerült az elődszéria háromhengeres modelljeinek



A Massey Ferguson 5700 SL „Az Év Traktora” győztese az univerzális traktor kategóriában. A képen Löwi Barna, az Austro Diesel hazai marketing vezetője

üzemanyag-gazdaságosságát megőrizni. A vadonatúj „All-in-One” („minden egyben”) füstgázkezelő rendszer azt jelenti, hogy SCR és dízel oxidációs katalizátor (DOC) együtt található meg a traktorokban. Az egységek menetirány szerinti jobb oldalon helyezkednek el, így nem zavarják a kilátást, és illeszkednek a traktor megjelenésébe, még a kipufogó sem vastagabb bármelyik más MF-modellénél.

Az újonnan kialakított motor és kipufogógáz-tisztító egység olyan speciális porlasztórendszerrel rendelkezik, amelyek a kipufogógázokat és dízel koromszemcséket a lehető legjobban keveri össze az AdBlue-val. Ez bizonyult a leghatékonyabb módszernek a káros nitrogénoxid-kibocsátás minimalizálására. A rendszer ezen túlmenően karbantartásmentes. A további újdonságokhoz tartozik még egy elektronikusan szabályozott Wastegate turbófeltöltő és egy új, negyedik generációs Common-Rail befecskendező rendszer is, amelyek rugalmasabbá, „harapósabbá” teszik a traktort, és tovább javítják a hatékonyságot.

E fejlett technológiák és az egyes komponensek intelligens összekapcsolása eredményeként a motor üzemi hőmérsékletét jelentősen le lehetett csökkenteni, ami által a hűtőegységet és a motorháztetőt sem kellett megnövelni. Így a jól bevált „szabad kilátás” panorámakoncepció tökéletesen megmaradt. Csupán a motorháztetőn kellett kialakítani új szellőzőnyílásokat az előző szériánál

MF 5700 SL típusáttekintés

Massey Ferguson MF 5700 SL széria				
modell	MF 5710 SL	MF 5711 SL	MF 5712 SL	MF 5713 SL
hajtómű	Dyna 4/Dyna 6	Dyna 4/Dyna 6	Dyna 4/Dyna 6	Dyna 4/Dyna 6
LE* max. 2 000 f/p-nél	100	110	120	130
nyomaték max. 1 500 f/p-nél	420 Nm	468 Nm	502 Nm	545 Nm
motor	AGCO Power 4,4 l, 4 henger, Tier 4 Final SCR			
fülkfelszereltségi szintek	Essential/Efficient/Panoramic			

*ISO TR14396

nyert tapasztalatok alapján, a megnövelt hűtési teljesítmény biztosítására.

Dyna-4 és Dyna-6 váltók – megmaradt értékekkel

Minden MF 5700 SL modell esetében választhatunk a Dyna-4 és Dyna-6 hajtómű között, amelyek egy nagyon hasznos és népszerű funkcióval is fel vannak szerelve: a fékpedál benyomásával a váltó automatikusan „kikuplungol”. Ez például homlokrakodóval való munkavégzéshez nagyon előnyös. Az opcionális AutoDrive rendszer szántóföldi munkavégzés közben a fűcsoporton belüli legoptimálisabb fokozatba „teszi” a váltót. Közúti munkavégzés közben terhelés függvényében az összes fokozatból „választja ki” a hajtómű a legoptimálisabbat.

Alapfelszereltségként a Dyna-6 hajtóműnek mind a 24 előre- és hátrameneti fokozatát – 4 fűcsoport, egyenként 6 fokozattal – kuplungolás nélkül lehetséges váltani. A Dyna-4 váltónál (4 fűcsoport, 4 fokozattal csoportonként) hasonlóan nem szükséges kuplungot használni a teljes 16

előre- és 16 hátrameneti tartományban.

MF 5700 SL – legfőbb jellemzők:

- gazdaságos AGCO Power 4-hengeres motorok (Tier 4 final) 4,4 l-es hengerűrtartalommal és karbantartásmentes „All in One” SCR+DOC rendszerekkel;
- Dyna-4- és Dyna-6 hajtóművek, részben vagy teljesen automatikus vezérléssel;
- vadonatúj MF mellsőhidrugózás, amely hatékonyabb, és teljesen integrálva van a járműbe – még beépített mellső emelőmű és frontrakodó használatkor is;
- több választható erőteljes hidraulika-rendszer érhető el: zártrendszerű CCLS 110 l/perccel, vagy Open Center High Flow nagy teljesítményű nyitott rendszerű, 100 l/perccel. Opcióban ujjhegy- vagy joystickvezérléssel a fülkéből;
- új, nagyobb színes kijelző, egyedi beállítási lehetőségekkel;
- SpeedSteer;
- AutoGuide 3000 automata kormányzási rendszer innovatív „Go-Modus” funkcióval;
- gyári frontrakodó előkészítés. ■



Megjött az új főnök – a 7700-as széria a Massey Fergusontól

A Massey Ferguson a hazánkban nagyon sikeres 7600-as szériát váltja le az MF 7700-as modellcsaláddal. Az alapok az elődszériára építenek, a technológia kiforrott, a traktorok a 140–280 LE-s szegmensben mutatkoznak be szeptembertől.

Az újítások érintik a Tier IV környezetvédelmi értékek teljesítéséhez szükséges változtatásokat, valamint új a monitor és a mellsőhidrugózás is.

SISU motorok AGCO POWER néven

– 6,6 l és 7,4 l-es, hathengeres erőforrások

A 6,6 l, valamint 7,4 l-es AGCO Power (SISU) erőforrások 140 és 280 LE közötti teljesítménnyel kerülnek beépítésre a szériába, ezzel a 7700-as lett az MF legtöbb típust kínáló modellcsaládjá.

A motorok a SISU gyárból kerülnek ki, mostantól AGCO POWER néven, és teljesítik a legújabb Tier 4 környezetvédelmi előírásokat. Az SCR-rendszerrel, amelyet a Massey Ferguson először vezetett be a mezőgazdaság-erőgépgyártásba, a gazdálkodók egy teljesen karbantartásmentes füstgázkezelő megoldást kapnak minden „hétezerhetesben”. A széria mindegyik erőforrása alapfelszereltségben képes 25 extra lóerő többleteljesítmény leadására, köszönhetően az EPM motorvezérlési rendszernek.

Újdonságok jó – alapokra építve

Az MF 7700-as szériában ötvöződik az intelligens technológia és az egyszerű, robusztus tervezés, amelynek eredményeképpen növekszik a termelékenység. Ez két fő tényezőtől tevődik össze: csökkent üzemanyag-fogyasztás és alacsonyabb károsanyag-kibocsátási értékek.

Az MF 7700-as modellpaletta kiegészül, és immár a legerősebb – MF 7726 – is elérhető fokozatmentes Dyna-VT hajtóművel. Számos újítás és átdolgozott megoldás található a traktorokon, mint például az új mellsőhidrugózás, a kibővített hidraulika opciók, valamint az átgondolt fülke.



Dyna hajtóművek

– háromféle egyszerűen kezelhető váltó minden igényre

A 7700-as szériában Dyna-4, Dyna-6 és Dyna-VT fokozatmentes váltók érhetők el.

A Dyna-4 és Dyna-6 hajtóművet a motorteljesítmény-szabályzóval nagyon egyszerű használni. Minden funkció, fűcsoport és fokozat kuplungpedál használata nélkül kapcsolható a jobb oldalt található választókarral, vagy az irányváltóba építve. A SpeedMatching funkció alapfelszereltség, amely biztosítja, hogy fűcsoport váltásakor a megfelelő fokozatba is kerüljön a váltó.

Az AutoDrive is az alapfelszereltséget gazdagítja – itt szállításban az összes fokozatot, terhelés függvényében, magától kapcsolja a váltó – mintha automata hajtóművünk lenne. Szántóföldön az AutoDrive a fűcsoportokon belül váltja magától a fokozatokat.

A Dyna-VT fokozatmentes hajtómű esetében a PowerControl kar fáradságmentes menetirány- és menetsebesség-váltást tesz lehetővé (a fokozatmentes váltó miatt sebességváltásról nincs szó). Az SV1 és SV2 tempomat funkció használatakor a beállított menetsebességet a rendszer automatikusan tartja, és a motor leállításakor az értékek mentve lesznek.

Panorama fülke

– újdonságok a kabinban és a rugózásban

A Panorama fülke domború szélvédővel rendelkezik, mindkét oldalra nyílnak az ajtók, és számos javításon esett át. Szabadon választhatunk a joystick és a kartámla opciók között, új kezelőszerveket találunk a B-oszlopon, és a műszerfal is új SIS-kijelzővel, konzollal és Datatronic CCD monitorral van ellátva.

A fülkerugózás esetében két rendszerből választhatunk: hagyományos, mechanikus verzió és egy teljesen új, aktív megoldás érhető el (2015 végétől). Az új fülke-megoldások kevesebb stresszt és zajterhelést, magasabb kényelmi szintet jelentenek a kezelőnek. ■



MF 7700 | 140–280 LE

MEGJÖTT AZ ÚJ FŐNÖK

EGY ÚJ GENERÁCIÓ SZÁMÁRA — A MASSEY FERGUSONTÓL

- ▶ Megújult technológia kiforrott alapokra helyezve
- ▶ 6.6 l-es és 7.4 l-es AGCO POWER (SISU) motorok, Dyna-4/6/VT váltók
- ▶ Tökéletes traktor hazai körülményekre – 3 m-es tengelytáv, robusztusság

Austro Diesel

www.masseyferguson.hu

TEL 0630-530-5565

A MASSEY FERGUSON az AGCO egész világon ismert márkanéve.

 **AGCO**
Your Agriculture Company



MASSEY FERGUSON

A Köckerling legújabb tárcsás fejlesztései

KÖCKERLING-újdonságok az idei Agritechnicán

A KÖCKERLING egy közepes méretű családi vállalkozás, amelyet a tulajdonosok vezetnek. Az ügyvezetők, Christiane és Friedrich Köckerling jelenleg mintegy 250 dolgozót foglalkoztatnak. A vállalat székhelye, amely egyben a termelés helye is a kelet-vesztfáliai Verl település határában elhelyezkedő Gütersloh. 2004-es alapítása óta a franciaországi Essay ad otthont a Köckerling France leányvállalatnak.

A KÖCKERLING 1955 óta fejleszt, gyárt és értékesít talajművelő gépeket, vetőgépeket és a legelőápoláshoz szükséges eszközöket. A vállalat fő termékcsoportját a szántás nélküli talajműveléshez gyártott gépek adják.

A KÖCKERLING-termékek értékesítése kizárólag szakkereskedések segítségével történik. Jelenleg a forgalom 50 százalékát biztosító belföldi piac a vállalat legfontosabb értékesítési területe.

Az exportból legnagyobb arányban Franciaország, Nagy-Britannia, Csehország, Ukrajna, Fehéroroszország, Oroszország, Magyarország és Lengyelország részesedik. A cég üzleti kapcsolatokat ápol Ázsiával, Észak- és Dél-Amerikával. Az export aránya jelentősen növekszik.

2015. évi Agritechnica-újdonságok

Rebell profiline – nagytárcsás borona – maximális eredményekhez

A Rebell profiline tárcsás borona új változatával a Köckerling cég olyan gépet fejlesztett, amelynek alkalmazási területe nemcsak az első sekély tarlóművelés, hanem elsősorban a sok szerves anyagot tartalmazó területek megmunkálása 18 cm-es munkamélységig.

A gép 620 mm-es tárcsákkal van felszerelve, amelyek egyenként erős laprugókhöz csatlakoznak. A közúti szállítást egy központi elhelyezkedésű futómű biztosítja, amely a területen végzett munka során teljes

mértékben behúzzható. A munkagép pontos mélységvezetésének biztosítása érdekében a Rebell két nagy iker támkerékkel rendelkezik elöl, valamint egy kettős – 530 mm átmérőjű STS hengerrel hátul. A jobb porhanyítás érdekében a gép egy hidraulikusan irányítható talajsimítóval van ellátva, amelynek az intenzitása munka közben állítható. A mélységállítás szintén hidraulikusan és fokozatmentesen, a traktorról történik.

A Rebell a modern tárcsás boronákkal szemben állított valamennyi követelménynek megfelel:

- A tarlóművelésnél a 620 mm-es tárcsákkal nagy mennyiségű szalmát tud optimálisan bekeverni. A Rebell emellett kitűnő visszatömörítést biztosít, így a gyomok és a kihullott gabonaszemek gyorsan ki tudnak kelni.
- Sokoldalúan alkalmazható. A Rebell segítségével nemcsak a tarlóművelés végezhető el hatékonyan, hanem a magágykészítés is, valamint a köztes növények bedolgozása a vetés előtt.



Rebell profiline – műszaki adatok:

munkaszélesség:	6,00 m
tárcaátmérő:	620 mm
osztástávolság:	150 mm
tárcsák száma:	40
tömeg:	8500 kg
vonóerőigény:	min. 250 LE
szállítási szélesség:	2,99 m
szállítási magasság:	3,20 m
henger:	dupla-ST5 henger, 530 mm
gumiabroncsok mérete:	560/60-22,5
vágószög:	17°
alávágó szöge:	19°

- Erős, megbízható kialakítású gép. A gép nagy súlya szinte minden körülmény között biztosítja a művelőszerszámok behatolását a talajba. A felszínen maradt szerves anyagokat is megbízhatóan felaprítja és bedolgozza.
- Alacsony karbantartási költség. A Rebell valamennyi forgópontja Lockpin-rendszerrel van felszerelve. A társcákat háromszoros ill. három rétegű tömítéssel ellátott, karbantartásmentes, kétsoros kúp-gönggös csapágyak tartják.

Alkalmazási terület:

- nagy mennyiségű növénymaradvány bedolgozása, pl. kukorica, megdölt gabona, magasra nőtt köztes növény;
- magágykészítés;
- mélyebb művelés 18 cm mélységig;
- hígtrágya, szerves trágya bedolgozása;
- gyors, sekély tarlóművelés, a növényi maradványok lehető legjobb bekeverése;
- ugarterületek megmunkálása.

VITU 400 – az innovatív tárcsás vetőgép

A VITU tárcsás vetőgéppel a Köckerling az új tárcsás vetőgépet 4,00 m munkaszélességben is bemutatja. A vetőmag talajba juttatásához a saját fejlesztésű kettős tárcsás vetőcsoroszlyákat alkalmazza. A talaj előkészítő műveléséhez a Vitu egy kétsoros rövidtárcsával rendelkezik, amely a talajt először meglazítja, majd elegyengeti. Ennek az integrált tárcsának hidraulikusan, munka közben is állítható a munkavégzési mélysége. A gépen mögötte található egy talajsímító, amellyel a talaj további

elegyengetése végezhető. Végül egy gumikerekes tömörítőegység következik, amelynél a kerekek két sorban helyezkednek el. A gumikerekes tömörítőegység ilyen elrendezése megakadályozza a föld feltorlódását, különösen a laza talajok esetén, gondoskodik a szármaradványok

VITU 400 – Műszaki adatok

munkaszélesség:	4,00 m
szállítási szélesség:	3,00 m
társcák száma (talajművelés)	30
kerekek száma a gumikerekes tömörítőben	15
vetőelemek száma	30 kettős tárcsás vetőcsoroszly
osztástávolság:	13,3 mm
fékberendezés:	légfék/hidraulikus fék
nyomlazító:	hidraulikus
nyomjelző:	hidraulikus
tartály térfogata:	2700 l
tömeg:	6230 kg össztömeg (üres)
alsó függesztőkar függesztés:	III. vagy IV. kategória
sebességfelvétel:	GPS
max. csoroszlyanyomás:	150 kg



megfelelő átáramlásáról, és nyugodt járást biztosít a gépnek.

A tömörítőkerekek mögött helyezkednek el a rugós felfüggesztésű vetőtárscák. A Köckerling itt olyan kettős tárcsás vetőcsoroszlyákat alkalmaz, amelyek csoroszlyanyomása a vezetőfülkéből hidraulikusan állítható.

Ez összekapcsolható a többlet- vagy a csökkentett magmennyiség állításával. A gép vezérlése ISOBUS-vezérlésre alkalmas. A vetőmagtartály 2700 l térfogatú, és egy Köckerling fejlesztésű adagolóegységgel rendelkezik. A vetőgép hidraulikus nyomlazítóval és egy erős nyomjelzővel is fel van szerelve. A fékezést egy rugóerő-tárolóval ellátott légfék biztosítja. A Köckerling vetőmagáramlást felügyelő szenzort is kínál. ■

Fendt – jövőbemutató innovációk

A nagyszerű Agritechnica szakkiállításon a Fendt több fontos díjat is megszerzett: a Fendt 1050 Vario Az Év Traktora elismerést kapta, míg például a Fendt Vario Grip a kiállítás egyik aranyérmes fejlesztése lett. Az alábbiakban beletekintünk a szakmai részletekbe.

Fendt 1000 Vario – a német mestermű

Egy forradalmian új univerzális traktor

A Fendt 1000 Varióval a gyár 500 lóerő teljesítményig bővítette termékpalettáját. Ebben a „német mesterműben” a gyári szakemberek egy sor innovációt ötvöztek acélból és csúcstechnikából.

Az új Fendt 1000 Vario szériával a gyártó egy teljesen új univerzális traktort dobott a piacra abban a teljesítménykategóriában (400-500 lóerő), ahol korábban nem szerepeltek ilyen modellekkel, de más gyártónak sem volt ilyen erőgépe ebben a szegmensben.

A motorháztető alatt számos újdonság rejtőzik. A traktor élettartamának és megbízhatóságának növelését legfontosabb célként tekintve az 1000-es Varióba építették be elsőként az alacsonyfordulat-koncepciót követő „Fendt iD” és a Fendt VarioDrive meghajtás-technológiát.

A Fendt 1000 Vario kompakt univerzális nagytraktorokat négy típusváltozatban (1038 Vario, 1042 Vario, 1046 Vario, 1050 Vario), ECE R24 szerinti 380-500 lóerő közötti

teljesítménnyel 2016 második felétől gyártják majd. A traktor önsúlya 14 tonna, ami a széles pótsúlyozási lehetőség eredményeként még az önsúly 50 százalékával pótsúlyozható.

A moduláris felépítésnek köszönhetően az erőgép rendelhető lesz például hátsó emelőművel, illetve anélkül; hátsó TLT-vel, illetve anélkül, és a sokféle hidraulikacsatlakozás révén a piacon fellelhető szinte valamennyi munkagép csatlakoztatható lesz a traktorhoz. A gyártó a gépet kifejezetten nehéz munkákra, talajmunkákra fejlesztette ki, amiket eddig derékcsuklós, hevederes járószerkezetű, vagy rendszertraktorok tudtak csak elvégezni.

Alacsonyfordulat-koncepció: Fendt iD”

A Fendt 1000 Vario az első univerzális nagytraktor, amelybe az alacsonyfordulat-koncepciót, a „Fendt iD”-ot beépítették. A traktor minden főbb elemét (motor, hajtómű, hidraulika) ezen koncepció alapján tervezték át a „nagy forgatónyomaték – alacsony fordulatszám” mottó szerint. A gyakorlatban: nagy nyomaték, alacsony motorfordulatszám

mellett alacsony fajlagosüzemanyag-felhasználást jelent.

A traktorba egy hathengeres, 12,4 literes MAN motor kerül, változtatható geometriájú turbófeltöltővel, amely a gyártó szerint dinamikus teljesítményleadást és már alacsony fordulaton is nagy nyomatékot képes biztosítani. A Fendt 1050 Vario maximális nyomatéka 2400 Nm, amelyet 1100-as percnkénti motorfordulatonál ad le.

Az alacsonyfordulat-koncepcióra kialakított motor névleges fordulatszámja 1700 fordulat percnként. A fő munkatartományja 1150-1550 1/min.

A 60 km/órás végsebességét az 1000 Vario 1450, az 50 km/óra sebességet 1200, a 40 km/óra sebességet 950-es percnkénti motorfordulatonál éri el.

A jól bevált Vario-hajtómű VarioDrive hajtáslánccá továbbfejlesztve

A „VarioDrive”-val a Fendt egy teljesen új hajtáslánccot fejlesztett ki. Eddig hagyományos megoldásnak számított, hogy a nyomaték a hajtóművön keresztül jutott a hátsó kerekhez, bekapcsolt összkerék-hajtás esetén pedig egy állandó áttételen keresztül az első kerekhez is.

Az új VarioDrive révén a mellső tengely egy külön hajtóműkihajtás segítségével függetlenül a hátsó tengely meghajtásától meghajtható. Ehhez az ismert Vario hajtóművet fejlesztették tovább, amely így mindkét traktortengelyt külön hajtja.

A VarioDrive hajtómű mechanikus-hidraulikus teljesítményelágaztatáson alapul. Egy szivattyúval és két egymástól független hidromotorral rendelkezik, amelyek elkülönítve a mellső, illetve a hátsó traktortengelyeket hajtják. A traktor hátsó tengelyét hajtó hidromotor, egy hidraulikus-mechanikus teljesítményelágaztatáson – bolygó- és öszszegző-tengelyen keresztül – a teljes sebességtartományon keresztül hajtja a hátsó tengelyt. A másik hidromotor közvetlen összeköttetésben áll a traktor mellső tengelyével, és főképp a talajon gondoskodik a nagy vonóerőről.

A mellső- és a hátsótengely-meghajtás átfedése révén a hajtómű teljes



kimenő teljesítménye folyamatosan, megszakítás nélkül a teljes menet-tartományban (0-60 km/óra között) (menettartomány-kapcsolás nélkül) rendelkezésre áll. Mivel a mellső traktortengelyt hajtó hidromotor kb. 25 km/óra feletti haladási sebesség esetén már nem juttat nyomatékot a mellső kerekre (nem hajtja), így a hidromotor és a mellső kerekek hajtása automatikusan szétkapcsolásra kerül. Ezzel a technikai megoldással javul a haladás során a traktor hatásfoka az elmaradó veszteségek miatt, ami a közúti közlekedés (szállítás) hatékonyságát növeli.

Hűtéstechnika:

Concentric Air System (CAS)

A Fendt 1000 Vario hűtőrendszere a „Concentric Air System” is teljesen új fejlesztés.

A hűtőrendszer „lelke” az a nagyteljesítményű hidromotor által meghajtott ventilátor, ami a hűtők előtt ferdén megdőntve helyezkedik el, és amely a hideg levegőt átnyomja a hűtőkön. A fém ventilátorlapátok és a ventilátorház közötti rés kevesebb mint 2 mm-es. A ventilátor a hűtők előtt, ellentétben a hagyományos hűtőventilátorokkal, hideg levegőt szív be. A hideg levegő nagyobb sűrűségű, ezért a ventilátor több levegőt képes szállítani, és arányaiban több hőt képes elszállítani. Mivel a ventilátort hidromotor hajtja, és a fordulatszáma nem függ a motor fordulatszámától, igény szerint szabályozható a hűtési teljesítmény, amely így, a megoldásból következően akár 70%-kal is kisebb lehet a hagyományos hűtésekénél.

Nagy teljesítményű hidraulika

A Fendt 1000 Vario két egymástól független nagyteljesítményű hidraulikakörrel rendelkezik.

Két egymástól független axiáldugattyús hidraulikaszivattyú képes a felmerülő teljesítményigényeket (térfogatáram és nyomásigény) a két hidraulikakörben kielégíteni. Az egyik szivattyú teljesítménye 220 l/perc, a második szivattyúé pedig 210 l/perc. A munkagépen lévő két fogyasztó eltérő nyomás- és térfogatáram-igénye külön-külön, a két szivattyú által kielégíthető.

A Fendt 1000 Variót a novemberi Agritechnica kiállításon mutatták be. Magyarországon várhatóan 2016 második felétől lesz kapható.

Fendt Grip Assistant – ideális súlyozás és optimális abroncsnyomás

A jó abroncsnyomás egy olyan terület, amellyel az AGCO/Fendt már hosszú idő óta foglalkozik. A Vario Grippel a Fendt az egyetlen olyan traktorgyártó, amely egy teljesen a járműkonceptióba integrált abroncsnyomás-szabályozó rendszert kínál, közvetlenül a gyárból.

A profi gazdák, a bérvállalkozók és a gépkezelők támogatására, illetve segítségére a helyes traktorsúlyozás és az ehhez megfelelő abroncsnyomás kiválasztásához a Fendt az 1000 Vario-szériában egy új asszisztencia-rendszert fejlesztett ki. Az új Fendt Grip Assistant először az Agritechnica 2015 kiállításon került bemutatásra.

Gyakorlati felmérések és tapasztalatok igazolják, hogy a traktorok jellemzően túl vannak súlyozva, mivel a dinamikus tengelyterhelésekről munkagéppel munka közben jellemzően nem áll rendelkezésre elegendő információ, és a komplex mezőgazdasági környezet miatt, illetve kétség esetén a nagyobb súlyokat választva biztosra akarnak menni az üzemeltetők. Ebből következően megnövekszik a gördülési ellenállás a szántóföldön, a talajok a kellenél jobban tömörítésre kerülnek, és a közutakon nagyobb tömeget kell mozgatni.

Az abroncsnyomás-beállítás tekintetében az általános abroncsnyomás-táblázatok, kezelési utasítások vagy épp app-ek csak hozzávetőlegesen adnak iránymutatást a konkrétan használt munkagép és munkaművelet tekintetében. Még a tapasztalt gépkezelők is sok esetben „érzésre” állítják be a guminyomást és súlyozzák a traktort, amely így nem tudja a benne rejlő teljes potenciált nyújtani.

A Fendt Grip Assistant kifejlesztésével egy – erre a kihívásra megoldást kínáló – gyakorlatorientált, intelligens asszisztencia-rendszert alkotott meg a Fendt, amelyet teljes mértékben a Varioterminálba integrált. Megalapozott mezőgépeszeti szakismeretek intelligens algoritmusokkal és dinamikus szimulációs modellekkel kombinálva, és mindez a Fendt 1000 Varióra és az illeszkedő munkagépeire adaptálva segíti a gépkezelőt



A Vario Grip egy teljesen a járműkonceptióba integrált abroncsnyomás-szabályozó rendszer

a megfelelő súlyozás és ideális abroncsnyomás kiválasztásában. Kevés és egyszerű alapadatok bevitelével, a vontatási mód (alsó húzó, vonókar, stb.) kiválasztásával, az üzemeltetési körülmények (egyszerű, normál, nehéz), az abroncs (gyártó és méret), illetve a munkagép fajtájának (eke, tárcsás borona) megadásával a gépkezelő gyorsan lekérdezheti a Fendt Grip Assistant rendszerből a kívánt paramétereket.

A gyakorlat számára fontos rugalmasságot megőrizve a különböző munkakörülményekre tekintettel a gépkezelő két üzemmód: a SpeedSelect és BallastSelect közül választhat.

– SpeedSelect (sebességkiválasztás)

Amennyiben a gépkezelő előre tudja tervezni az elvégzendő munkát, és már a telephelyen ideális módon tudja a gépet konfigurálni, akkor a SpeedSelect üzemmódot választja. Az alapadatok és a munkafolyamat során megkívánt sebesség bevitelét követően a Grip Assistant megadja, milyen optimális súlyozással és abroncsnyomással célszerű a traktort üzemeltetni. A javasolt nyomás a terminálban az abroncsnyomás-szabályzó VarioGrip rendszer számára megadható és be is állítható vele.

– BallastSelect (súlykiválasztás)

A BallastSelect üzemmód kiválasztására akkor kerül sor, ha a súlyozási „körülmények” adottak, például a traktor már a szántóföldön van, illetve a súlyok változtatására egyéb okból nincs lehetőség. A Fendt Vario Grip Assistant kiszámolja a megadott

alapadatok és a megadott súlyozás alapján az optimális abroncsnyomást, és egy ajánlást ad az alkalmazandó sebességtartományt illetően.

A munkának megfelelő súlyozás és a korrekt abroncsnyomás alkalmazása jelentősen befolyásolja a szlipből (kerékcúszás) és gördülési ellenállásból adódó teljesítményvesztéseket.

A traktorban rejlő teljesítmény-potenciál a fentiekkel jobban kihasználható, és ezáltal csökkenthető az üzemanyag-fogyasztás. Különösen az új Fendt 1000 Vario változtatható összkerékajátásával kombinálva a Grip Assistant rendszer tökéletes környezetet teremt a gép teljesítményének hatékonyabb kihasználására és a teljesítmény – a talajszerkezetet kevésbé károsító – talajra juttatására.

A Fendt Grip Assistant piaci megjelenésére a Fendt 1000 Vario széria bevezetésével együtt kerül sor.

VarioGrip Pro – abroncsnyomás-állítás 30 másodpercen belül

Az új abroncsnyomás-szabályozó berendezéssel, a VarioGrip Pro-val az AGCO/Fendt egyedülálló hatékonyságnövelést kínál.

Az új rendszer lehetővé teszi a traktor mind a négy kerekénél az egyidejű abroncsnyomás változtatást 0,8 bar nyomásról (szántó föld) 1,8 bar nyomásra (közút), mindössze 30 másodperc alatt. Ezzel az AGCO/Fendt eleget tesz annak a vevői igénynek, amely rövidebb töltési időt kívánt a gyorsan változó munkakörülmények számára, annak érdekében, hogy ennek köszönhetően időt és pénzt takaríthassanak meg a vásárlók.

A rendszer opcionálisan rendelhető a Fendt 900 Vario szériához 710/75R42 abroncsméret esetén, és így a bérvállalkozók és a mezőgazdasági nagyüzemek számára is ideális. A nagy nyilvánosság számára a gyártó az új abroncsnyomás-szabályozó rendszerét, a VarioGrip Pro-t, először az *Agritechnica 2015* kiállításon mutatta be.

A VarioGrip Pro egy továbbfejlesztett változata az AGCO/Fendt VarioGrip abroncsnyomás-szabályozó rendszerének. A Mitas céggel

közösen kifejlesztett újszerű koncepció egy integrált belső abroncs. A töltési idő ezáltal eddig soha nem látott módon lecsökken.

Különösen előnyös a rendszer alkalmazása például hígtrágya kijuttatáskor, illetve kukorica betakarításakor, amikor gyorsan és gyakran változnak a talajviszonyok (egyszer a földön, majd közúton). A megfelelően kiválasztott abroncsnyomás valamennyi előnye gyakorlatorientált módon, egy szélesebb alkalmazhatósági spektrumban válik ez által elérhetővé.

Belső abroncs, mint nyomástároló

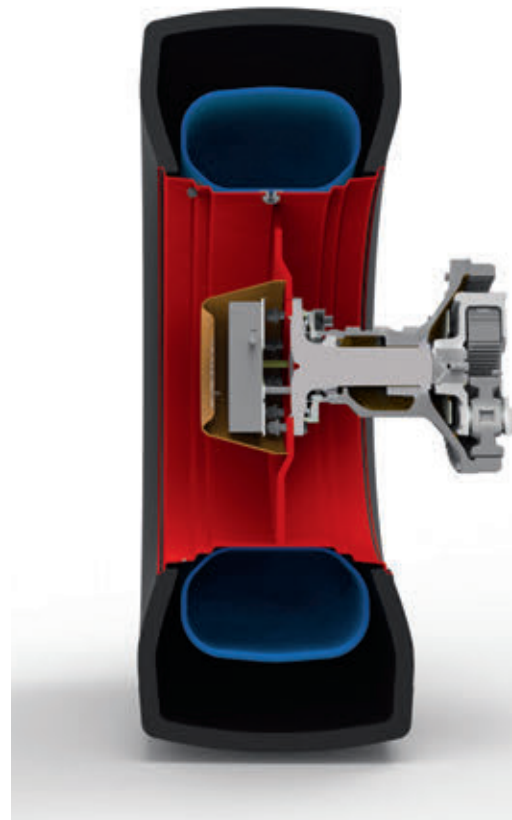
Ha az abroncs a talajon megfelelő légnyomással rendelkezik, azáltal a szlip (kerékcúszás) és a gördülési ellenállás hatékonyan csökken. Ez kedvező hatással van a területteljesítményre és üzemanyag-megtakarítással is jár. Ezen túlmenően az alacsonyabb abroncsnyomás a talaj termőképességét is kevésbé rontja, mivel a talajtaposás csökken.

Az üzembiztos és hatékony közúti közlekedés, illetve szállítás érdekében az abroncsnyomást növelni kell. A VarioGrip Pro rendszerrel az abroncsnyomás-változtatás mindössze 30 másodpercen belül lehetséges. Ennek érdekében kifejlesztésre került egy hátsó kerék, amely egy belső abroncsot is tartalmaz. Ezzel a megoldással a gyártó két eredményt is elért: egyrészt csökkent külső abroncs megtöltendő térfogata kb. 30%-kal, másrészt a nagy nyomással előtöltött belső abroncs szolgál hatékony nyomástárolóként a külső abroncs közvetlen töltése során. A külső abroncs trakciós és teherbírási tulajdonságait az új rendszer nem befolyásolja.

Az intelligens kerék

Az AGCO/Fendt nagy hangsúlyt fektet a precizításra, az egyszerű kezelhetőségre és a költséghatékonyságra.

Az optimális abroncsnyomás egyszerűen és kényelmesen, a Varioterminálon keresztül beállítható, ami a gépkezelőt jelentősen tehermentesíti. Az érzékelők és szelepek a VarioGrip Pro abroncsnyomás-szabályozó rendszerrel közvetlenül a keréken kaptak helyet. A vezérlési parancsok, érzékelők által nyújtott információk és az elektromos energia intelligens módon, közvetlen fizikai



Az abroncs nyomását 0,8 bar-ról (szántó föld) 1,8 bar-ra (közút) mindössze 30 másodperc alatt lehet változtatni

kapcsolat nélkül, kopásmentesen kerül továbbításra a kerék és a traktor alváza között. A továbbfejlesztett pneumatikus forgóadapter nagyobb térfogatáramot tesz lehetővé. A rendszer rendkívül gyors nyomásszabályozása révén 80% idő takarítható meg. A nagy pontosságú nyomásszabályzás kerekenként lehetséges.

Nagyobb biztonság, a nyomásellenőrzésnek köszönhetően

A rövid abroncsnyomás-növelési idő eléréséhez nincs szükség a motor fordulatszámának megemelésére. Ezáltal üzemanyag takarítható meg, és az extra zajkibocsátás is elmarad. A folyamatos abroncsnyomás-ellenőrzésnek köszönhetően a nagyobb biztonság is adott, például a defekt idejekorán felismerhető. A külső abroncs sérülése esetén a traktor még képes a legközelebbi közúthoz eljutni külső segítség nélkül, a belső abroncsnak köszönhetően. A nehéz és fárasztó kerékcsera a talajon, illetve a szükséges egyéb technika alkalmazására nem szükséges.

A VarioGrip Pro opcionálisan 2016 novemberétől rendelhető a Fendt 900 Vario traktorhoz, 710/75R42 abroncsméretre.

Köckerling - az Ön szakértője talajművelésben!

Ultima CS - tökéletes vetés mulcsban, szántáson és direkt



Az Ön közvetlen Köckerling kapcsolattartója Magyarországon:

Jens Michels

Zrínyi tér 12 | 7900 Szigetvár | Hungary | fax +36.73. 31 01 77 | mobil +36.30.298 02 74 | jens.michels@koeckerling.com | www.koeckerling.com

Zuidberg-újdonság az Agritechnicán

A High Speed gumihevederes járószerkezet koncepciója

Nincsen sebességcsökkentés, nem kell igazodni a traktor áttételi viszonyaihoz és kényelmesebb a vezetés.

A hagyományos utólag felszerelhető gumikerekes járószerkezet rendszereknek az a hátránya, hogy a traktor sebességét kb. 40%-kal csökkentik. Ezenkívül ha csak hátra szerelnek gumihevedert, akkor a mechanikus összkerék-hajtás már nem kapcsolható be.

Az új Zuidberg High Speed gumihevederes járószerkezetnél csak a hátsó kerekek helyére kerül gumihevederes járószerkezet, míg az első kerekek változatlanok maradnak.

A High Speed gumihevederes járószerkezet és a kerekek cserelhetősége garantált. Ennek a gumihevederes járószerkezetnek az a nagy előnye, hogy a traktor egy egyszerű átalakítással normál kerekeken is tud közlekedni, ami más „megoldások”

esetén nem lehetséges. Ez a gumihevederes rendszer kombinálja a gumiheveder előnyeit (nagyobb vontatási teljesítmény, kisebb méretek, kisebb talajnyomás) a traktor jobb fordulási képességével.

Speciális kialakítás, integrált hajtóművel

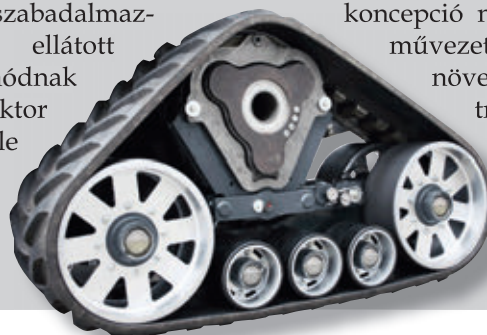
Az integrált, szabadalmaztatott hajtóművel ellátott speciális építési módnak köszönhetően a traktor mechanikus áttétele változatlan marad. Így nem veszít a sebességéből, és az összkerék-hajtás

továbbra is probléma nélkül kapcsolható.

Új kialakítású rugózás – kényelmesebb haladás

Az új High Speed Track rendszer vadonatúj rugózással rendelkezik. Ebben a rendszerben nemcsak a támasztógörgők vannak rugókkal ellátva, hanem az egész gumihevederes járószerkezet, beleértve a vezetőgörgőt is. Ezt egy traktor súlypontú, rögzített szerelőkeret, valamint egy tárolóval rendelkező hidraulikus henger teszi lehetővé.

A rugóút 80 mm. A támasztógörgő ettől függetlenül oldalirányban is el tud mozdulni, így tudja követni az út körvonalát. Ez az új rugózási koncepció nemcsak a járművezető kényelmét növeli, hanem a traktor, valamint a gumiheveder élettartamát is növeli.



Valtra, az örök innovátor

Kétévente, a hannoveri kiállításhoz kapcsolódóan a legtöbb gépgyártó igyekszik sok izgalmas újítással előrukkolni. Nem teszi ezt másként a Valtra sem, alábbi cikkünkben megismerkedhetünk a legfrissebb fejlesztésekkel.

Valtra: a T-széria tovább bővül

Bemutatták a HiTech modellt

A negyedik generációs Valtra T-széria új elemekkel bővült tovább, és a HiTech modell bemutatójával a típus változatai minden teljesítménycsoportban elérhetőek. A T-széria most Active, Versu, HiTech és Direct váltókkal áll a felhasználók rendelkezésére.

A HiTech modellek 5 lépcsős powershift-es váltókkal vannak felszerelve, és abban különböznek az Active modelltől, hogy más a hidraulika-rendszerük: a HiTech modellek 73 vagy 90 liter/perc szállítóképességű hidraulikaszivattyúval és mechanikus vezérlésű blokkal vannak ellátva. Az Active modell

terhelésérzékelő hidraulikával és 200 liter/perc szállítási kapacitású szivattyúval rendelkeznek.

A T-szériás HiTech traktor alapmodell, amely egy felhasználóbarát, megbízható gép, olyan feladatokra, amelyeknél nincs szükség masszív hidraulikus teljesítményre.

Újítások a kabinhoz

Az új T-széria új kabinopciókat is kínál. Az új SkyView felépítésű kabin negyedik generációs, és majdnem 7 m² üvegfelülettel rendelkezik. A külső védelmi eszközök megvédik a kabin éleit és az üvegeket az ágaktól, és csatlakoztatási lehetőségként szolgálnak a segédvilágítások számára.

A tetőablakon lévő ablaktörlő minden körülmények között tisztán

tartja az ablakot, a vékony sárhányók pedig megkönnyítik az erdőben való közlekedést. Opcióként a traktor acél tankkal is kérhető, például erdészeti munkálatokhoz.

Egy másik új opció a kétajtós kabin. A vásárló emellett választhat még elektromosan állítható tükröket és fűthető szélvédőt. A kemény téli körülmények közé segéd bemelegítő eszköz is rendelhető, amely mobil alkalmazás segítségével távolról is vezérelhető.

A T-szériás HiTech modellek hasonló powershift váltókkal vannak felszerelve, mint az Active és Versu modellek, ezeket pedig fokozatmentes váltóként is lehet használni. Továbbá az alapfelszereltség a Hill-Hold, AutoTraction és HydraulicAssistant elemeket tartalmazza, amelyek biztosítják a könnyű használatot, termelékenységet és hatékonyságot a nehéz feladatok során.

A Valtra HiTech típus az illesztett HydraulicAssistant elemmel is rendelkezik. A Valtra az egyetlen olyan gyártó a világon, amely powershift-es váltóhoz HydraulicAssistant elemet szolgáltat. A HydraulicAssistant automatikusan megnöveli a motorfordulatot, amikor nagy hidraulikus teljesítmény szükséges, például homlokrakodó használata során.

Az új T-szériás HiTech modellek, a T144-től a T234-ig, a teljes teljesítményskálát lefedik.

A T-szériás HiTech modellek adatai:

Modell	szabvány		erőtartalékkal		nyomaték (Nm)	
	LE	kW	LE	kW	szabvány	erőtartalék
T144	155	114	170	125	640	680
T154	165	121	180	132	680	740
T174e	175	129	190	140	740/850	780/900
T194	195	143,5	210	154,5	800	870
T214	215	158	230	169	870	910
T234	235	173	250	184	930	1000





A Valtra kibocsájtja új N-szériáját

Teljesen új elemek a 4-hengeres traktorokhoz – egészen 185 LE/730 Nm-ig

A Valtra N-szériája most érte el a negyedik generációját.

A 4-hengeres N-szériába több, a felhasználók által kedvelt elem is be lett építve a nagy testvéréből, a 6 hengeres T-szériából, amely előző évben érte el a negyedik generációt. Az új T-széria bebizonyította, hogy sikeres, és most a hasonlóan sikeres elképzelést mutatták be az alacsonyabb kategóriájú traktorokban, amelyek sokkal kompaktabbak korábbi társaiknál.

Az új N-szériás traktor a legerősebb 4-hengeres traktor a világon. Az Agco Power Tier 4-es motorja képes 185 LE teljesítményt és 730 Nm nyomatékot előállítani.



A Valtra mindig is úttörő volt a nagyteljesítményű 4 hengeres motorok gyártásában. Már 1969-ben a Valmet 1100-as modelljét a világ első 4-hengeres turbófeltöltős motorjával mutatták be a maga 115 LE-s,

lenyűgöző teljesítményével. Azóta a Valtra megtartotta a világ legerősebb négyhengeres traktora címet az M- és N-szériás traktorjaival.

Az új kabin minden munka során teljes kényelmet biztosít

A negyedik generációs N-széria kabinja hasonlít az új T-széria fülkéjéhez. A kabin kiváló kilátást biztosít az akár 6,5 m² üvegfelületen keresztül minden irányban, és különösen csendes, ugyanis kevesebb, mint 70 dB jut be a beltérbe.

A kabint a különböző elemekkel a kívánt igényekhez lehet igazítani, ilyen például a TwinTrac, a hátrafelé néző munkaállás, a fűtött szélvédők, a nagy szögben működő ablaktörő. Azok a vásárlók, akik sok homlokrafordítós munkát végeznek, kiegészíthetik a kabint egy tetőablakkal, amely kivételesen jó kilátást biztosít a munkaeszközre minden pozíciójában.

Az N-széria egy- vagy kétajtós változatban is elérhető. Új opcióként jelent meg a SkyView erdészeti kabin, amely megnövelt kilátást biztosít a hátsó munkaállásból felfelé is, egy ablaktörős tetőablakon keresztül. Más erdészeti opciók is választhatók, például keskenyebb sárvédők, 160 literes acél üzemanyagtartály. Az üzemanyagtartály alaplmerete 250 liter, az opciós változaté 300 liter, az Adblue-tartály térfogata pedig 45 liter.

A Powershift-forradalom folytatódik

A negyedik generációs T-széria kezdte a forradalmat a powershift-es váltóknál, elsőként megvalósítva a powershift, mint fokozatmentes váltó



használatát. A powershift-es traktorok különböző vezérlés opciókat kaptak, magukban foglalva a Hill-Hold, az illesztett Hydraulic Assistant és ASR traction módokat, amelyek nehéz feladatok során is megkönnyítik a traktor használatát, megnövelik a termelékenységet és hatékonyságot.

Az ASR teljesen új fejlesztést képvisel a traktoriparban. Hasonlóan, mint a személygépjárművekben, az ASR csökkenti a motorerőt, ha a szenzorok és a keréksebesség a beállított értékeket túllépi. Az ASR kifejlesztésének alap gondolata az volt, hogy segítsék a vezetőt elérni a legjobb vonóerőarányt és üzemanyag-hatékonyságot, miközben elkerüljük a talaj roncsolását.

Optimális váltó minden feladatra

Az új N-szériához széleskörűben lehet választani váltót, mint valaha: ehhez a HiTech-, Active-, Versu- és Direct-változat áll rendelkezésre.

Az első három modell 5 fokozatú powershift váltós, míg a Direct fokozatmentes. Az Active, Versu és Direct váltók terhelésérzékelős hidraulikával vannak felszerelve, amelyekhez 115, 160, 200 liter/perc szállítási kapacitású szivattyú választható. A HiTech modellhez rendelhető szivattyúk 73, illetve 93 liter/perc szállítási kapacitásúak.

Az Active és HiTech modellekben a hidraulikavezérlés mechanikus, a Direct és Versu modellekben elektronikus. Maximálisan 11 hidraulikus blokkal kérhető a rendszer, és a blokok közül 4 vezethető ki a fronton. Az N104, N114 és N124-es változatok a HiTech modellben elérhetőek, míg az N134, N154 és N174 az Active,

N-széria modellek:

Modell	teljesítmény			+erőtartalék			sebességváltó			
	HP	kW	Nm	HP	kW	Nm	HiTech	Active	Versu	Direct
N104	105	77	470	115	85	510	X			
N114e	115	85	540	125	92	570	X			
N124	125	92	550	135	99	580	X			
N134	135	99	570	145	107	620	X	X	X	X
N154e	155	114	660	165	121	700	X	X	X	X
N174	165	121	680	185	136	730	X	X	X	X

HiTech és Versu modellekben is rendelhető. Az N104, N114 és N124-es modellek HiTrol turbinakuplunggal is kérhetőek.

A TLT 3 sebességű, és a menetsebesség-arányos TLT is kapható, amelyet az erdészeti és szállítócégek szívesen választanak.

AGCO Power Tier4-es motor – úttörő az SCR Only-technológiában 2009 óta

Az AGCO Power 2009 óta a szisztematikusan fejlesztett SCR Only rendszert alkalmazza. Az eredmény a legüzemanyag-hatékonyabb és legjobban kezelhető motor a piacon.

Az N104, N114 és N124 modellek 4,4 literes, 4-hengeres AGCO Power motorral vannak felszerelve, míg az N134, N154 és N174 modellek 4,9 literes motorral készülnek. Az SCR-rendszer dízel részecskeszűrő vagy kipufogógáz újracirkuláló rendszer nélkül kezeli a kipufogógázokat. Az SCR Only csökkenti az üzemanyag-fogyasztást és megnöveli a motorélettartamot.

A Valtra SIGMA Power rendszer további 10 LE teljesítményt biztosít, amikor a TLT jelentősen terhelve van. Az N174-es modellben a SIGMA+ további 20 LE-t biztosít. Minden modell

része a szállítási boost funkció, amely extra erőt biztosít, amikor a traktor országúton halad.

Az N114 és N154 képviseli az EcoPower-es modelleket, ahol a vezető az Eco és normál mód között választhat. Eco-módban a motorfordulat 10-20%-kal kisebb, és a maximális nyomatékot alacsonyabb fordulaton lehet elérni. Eco-módban az elérhető üzemanyag-megtakarítás 10% a normál vezetési módhoz képest.

Könnyű használat és karbantartás

A negyedik generációs N-szériás modellek fordulóköre csak 4,5 m, a tengelytávjuk 2665 mm, így létrehozva egy kimagaslóan mozgékony traktort homlokrakodós munkákhoz és egy különösen stabil erőgépet az országúton. A hasmagasság eléri a kivételes 55 cm-t, amely alkalmassá teszi a traktort erdészeti munkákhoz, hóékezéshez, aratáshoz és földmunkákhoz.

A szervizek közötti idő 600 óra, ezáltal csökkentve a költségeket és az állási időt a szezon során. A megtervezett karbantartás gyorsabban kivitelezhető, mint valaha. A napi ellenőrzés során elég csak 5 pontot végignézni, ami könnyen teljesíthető.

Sok új opció

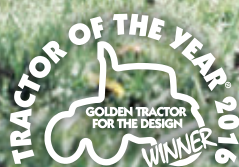
Az N-szériás traktorok a szükségleteknek megfelelően egyénre szabhatóak, amit a finn Valtra gyár támogat. Opciók és kiegészítők száza választhatók, létrehozva a variációk millióit. Például a választható listán belül 7 szín, forgócsuklós frontcsatlakozás és segédmelegítő is szerepel. Természetesen az új N-széria telemetriával és AutoGuide 3000 kormányzást segítő eszközzel is felszerelhető. Amennyiben az eddigi opciók és elemek esetleg még mindig nem elegendőek, úgy a vásárló traktora még tovább személyre szabott lehet, a Valtra Unlimited-nak köszönhetően, ahol minden lehetséges vevői igény teljesül. ■



KIS MÉRET TÖKÉLETES TELJESÍTMÉNY

VALTRA

VALTRA N SZÉRIA



**MACHINE
OF THE YEAR 2016**

Önnek a földjén könnyebb és nehezebb munkákat kell elvégeznie. Ezt a traktort mi olyanra építettük, hogy mindenféle feladat elvégezhető lehessen vele.

Az új Valtra N szériás traktorok méreteikben kompaktok, osztályukban a legjobb teljesítmény / méret aránnyal. A 4 hengeres motor teljesítménye az energia-éhes munkákhoz akár 185 lóerőre is választható.

A mozgékonyág a kitűnő kiláthatósággal párosulva ideálisan alkalmassá teszi a traktorokat precíz rakodási munkák végzésére is.

Meglehet, hogy nincs is nagy traktorra szüksége, csak egy osztályában csúcsteljesítményűre.

E gépek kompakt méreteik ellenére nagyok, ha erre szükség van.

<http://www.valtra.hu/uj-n-sorozat.aspx>

**YOUR
WORKING
MACHINE**

Jócsák Attila kereskedelmi vezető · Tel.: +36 30/69-74-225
Cím: H-6000 Kecskemét, Mindszenti krt. 55.
E-mail: info@valkon.hu · www.valkon.hu

Valkon

AGCO
Farm Agriculture Company

Az Agritechnicán mutatkozott be a Corona vetőgép 3 méteres változata

A MASCHIO DEUTSCHLAND cég a 2015. évi Agritechnicán mutatta be az új CORONA 300 univerzális vetőgépét. A 2013. évi kiállításon debütált CORONA 600 után most első alkalommal láthatja a közönség a 3 méteres változatot.

A CORONA 300 a CORONA 600 jól bevált műszaki megoldásait tartalmazza; kezdve a teljes keretszerkezettől, a rövid tárcsán és a tömörítő gumihengersoron át, a 3500 literes nagyméretű vetőmagtartályig.

A szériakivitelben terelőlemezekkel ellátott rövidtárcsa használható a tarlón végzett munkákhoz, a kultivátorral vagy tárcsával meglazított talajokhoz. A szántás utáni alkalmazás sem jelent problémát az univerzális vetőgépnek. A gumikerekes tömörítőhenger meggyőző munkát végez, folyamatos visszatömörítést biztosít, és az egyenletes nyomáeloszlásnak köszönhetően optimális magágyat hoz létre az öt követő PERFECTA vetőcsoroszlya számára.

A szériakivitelhez tartozó nyomóhengerek a vetőmagot mindig megbízhatóan lenyomják. A pálcasor egyesével függesztett pálcáinak már csak a terület felszínének körvonalát kell követniük, s ezzel a vetést megvédeni a fenyegető erózió hatásaitól. A hidraulikus és elektronikus funkciókat (pl. az elektromos adagolóhajtás) egyaránt a Müller Elektronik cég ISOBUS-alapú elektronikája vezérli. A CORONA 300 már a közepes méretű gazdaságok számára,

- finoman fogazott, 510 mm átmérőjű tárcsák,
- gumikerekes tömörítőhenger - 6 kerékkel, 405/70-R20,
- tartályterfogat: 3500 l,



A CORONA 300 a CORONA 600 jól bevált műszaki megoldásait tartalmazza

kicsi táblaméretetek esetén is nagyon hatékony módszert biztosít a talaj megműveléséhez.

Corona 300 univerzális vetőgép

szériakivitel:

- alsó kapcsolású vontatás, kettős összekötéssel, ami optimális talajkötést és kormányozhatóságot biztosít,
- 2 rövid tárcsasor, hidraulikusan állítható munkamélységgel,

- az összes funkció vezérlését és felügyeletét a Müller BASIC-rendszer (ISOBUS) végzi,
- elektronikus adagolás,
- Perfecta vetősín,
- kétkörös légfékrendszer, rugóerő tárolós rögzítőfékkel,
- az adagolást biztosító hidraulikus fűvőberendezés,
- világítás figyelmeztető táblákkal,
- munkavégzéshez használt fényszórók és körkörös világítás.

Az ISOBUS Terminal Basic vezérli és felügyeli a CORONA összes elektromos és hidraulikus funkcióját, függetlenül attól, hogy magában használatos, csak a rövid tárcsával, vagy a PERFECTA vetősínnel kombinálva. Minden funkció elérhető a terminálon keresztül, vagy az ISOBUS kialakítású traktorokon a traktor kijelzőjén keresztül.

Hat öntisztuló, 1076 mm átmérőjű, 405 mm széles (405/70-R20) gumikereken halad a CORONA, ezek hozzák létre az egyenletes, megfelelően visszatömörített magágyat. A nagyméretű kerekek biztosítják, hogy a munka során ne legyen eltömődés, ugyanakkor kedvező feltételeket alakítanak ki a nagy munkavégzési



Az összes funkció vezérlését és felügyeletét a Müller BASIC-rendszer (ISOBUS) végzi



sebességhez, különösen nyugodt, egyenletes haladás mellett. A kerekek nemcsak a szántóföldön, hanem a közúton is biztonságos és kényelmes haladást biztosítanak.

A kemény bóraccélból készült tárcsák átmérője 510 mm, az anyagvastagság 5 mm. A gép teljes munkaszélességében finommorzás talajt hoz létre. A két állítható terelőlemez szinte minden körülmény között egyenletes munkát végez. A tárcsák egyedi függesztésűek, és négy kemény gumiból készült elem biztosítja a csillapítást. Az egyedi függesztés minden tárcsánál a legjobb talajkövetést garantálja. Akadályba ütközéskor a gumi lengéscsillapítók megakadályozzák a keret és a tárcsatestek sérüléseit.

A GASPARDO Flexees elosztó alumíniumöntvényből készült. Ez garantálja a biztonságos használatot és az adagolás pontosságát minden vetőmagfajtánál és műtrágyatípusnál.

Az adagolóhengerek széles választéka az elektromos hajtással kombinálva lehetővé teszi maximum 350 kg vetőmag és 550 kg trágya kijuttatását.

A nagy térfogatú, előre nyúló tartály (3500 l) lényegesen javítja a vonóerőt és a traktor manőverezhetőségét kisméretű szántóterületeken is. A csekély áttöltési magasság és a nagy nyílás megkönnyíti a tartály megtöltését.

Új pneumatikus felépítésű ALITALIA PERFECTA

- vetőgép, 12,5 cm sortávolsággal is!

Az ALITALIA PERFECTA pneumatikus vetőgép-kombináció mostantól 12,5 cm-es sortávolsággal is a vevők rendelkezésére áll. A 15 cm sortávolságú gép sikeres piaca dobása, és a csoroszlyatechnika folyamatos továbbfejlesztése után a legnehezebb mulcsvetési feltételekre

kialakított csoroszlya már 12,5 cm-es sortávolsággal is rendelkezésre áll. Jelmondatahoz hűen: *Amit a piac megkövetel, azt a piacnak rendelkezésére kell bocsátani* – a MASCHIO sokféle kívánságnak tett eleget. A 12,5 cm munkaszélesség különösen a forgatásos magágy-előkészítés esetén még jobb mageloszlást tesz lehetővé. Ennek az előnynek főleg a problémásabb talajviszonyok között van kiemelkedő jelentősége.

A nagyméretű (370 mm-es) kettős tárcsák a nagy, hátul lévő nyomó- és mélységhatároló hengerekkel (320 mm), a két vetési sor között nagyvonalúan kialakított 575 mm-es átömléssel problémamentes használatot biztosítanak alacsony sortávolság esetén is. Az egyedi csuklós kapcsolódású, paralelogramma függesztésű csoroszlyák csoroszlyanyomása központilag hidraulikusan akár 55 kg-ra is beállítható.

A jó vetésnek azonban nemcsak a csoroszlyatechnika, hanem az adagolás technológia és a vezérlés is fontos alapja. A széria kivitelű elektromos hajtás és a szabadalmaztatott adagolástechnológia az ALITALIA vetőgép esetén a vetőmagmennyiség gyors és egyszerű beállítását biztosítja, amely a vetés folyamán a monitorról megváltoztatható. A vetőmagtartály térfogata 500 literrel 2000 literre növelhető, ezzel csökkentve a feltöltés idejét. Ugyancsak időtakarékos a vetőgép rögzítése és oldása két csapszeggel a hengerek keretéhez és egy csapszeggel a felső függesztőkarhoz. A rövidtárcsa így gyorsan, önmagában is alkalmazható.



Összehangolt munka: Case IH PUMA 200 CVX traktor keskeny kerekezéssel, Bednar RN S 12 soros sorközművelő kultivátor kamerarendszerrel 45 cm-es repcevetésben

Ha komplex megoldást szeretne

Nem gépet, hanem megoldást szállítunk – valljuk mindannyian az Agro-Békésnél. Így volt ez október elején is. Polgárdiban, a Szekeres Kft. gazdaságában üzemeltük be azt a rendszert, amely a költség-bevétel tényezők szem előtt tartása érdekében a 45 cm-es sortávra vetett repce költséghatékony és precíz sorközművelését célozta meg.

- a hektáronkénti tőszám alacsonyabb, a várható hozam pedig jóval magasabb a normál sortávra vetett repcéével összehasonlítva.

(folytatás az 54. oldalon)

A kísérleti területek alaptrágyázás gyanánt két mázsa *Corn starter* műtrágyát kaptak, amelyet a vetéssel egy menetben a Phylazonit talajoltó készítményével egészítettek ki, a megfelelő növénykondíció és a gyors növekedés érdekében.

A Szekeres Kft. gazdaságában hazánk egyik vezető vetőmag-előállítója és -szállítója végez kísérletet a repce 45 cm-es sortávban történő vetésére és termesztésére. Ehhez a KWS által fejlesztett drázsírozott vetőmagot használták. A technológia a választott hibrid fenológiai jegyei közül leginkább a következőkre hat:

- a növénymagasság akár 10-15 cm-rel is csökken;
- a becóréteg lényegesen vastagabb, az elágazások száma nő;
- az elágazások a talaj közvetlen közelében már megjelennek (akár 16-18 elágazás);





PUMA. MÁŠ TRAKTOROKAT MEGESZI REGGELIRE

A PUMA TRAKTOR KATEGÓRIÁJÁBAN A LEGERŐTELJESEBB. * A 240CVX 260 lóerős teljesítménnyel dicsekedhet 1800-as motorfordulatszámom. Még mielőtt a Motor Teljesítménynövelő Rendszer lendületbe jönne. Mert ha az is rákapcsol, még 20 lóerővel számolhat.

Az intelligens PUMA garantálja, hogy mindig pontosan akkora teljesítményt használjon, amekkora az aktuális feladathoz kell. Mi ezt úgy hívjuk: Hatékony Teljesítmény, mellyel a PUMA nagyot haraphat az Ön működési költségeiből és a versenytársak lehetőségeiből is.

* Névleges teljesítmény, maximális vontatóteljesítmény, maximális TLT teljesítmény, maximális hidraulika teljesítmény. Profi magazin teszt, 2013. május



PUMA. FARM SMART

www.caseih.com

CASE IH
AGRICULTURE

AGROBÉKÉS

5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 19.
Tel: 06-66/444-016
info@agrobekes.hu
www.agrobekes.hu

(folytatás az 52. oldalról)

Művelés szempontjából azonban speciális igényű, hiszen deszikkálásra, vetés után pedig sorközművelésre is szükség van, ám ezeknek a műveleteknek is üzemanyag-felhasználásban és egyéb téren szintén költséghatékonyak kell lenniük.

Erre a feladatra állítottuk össze a Case IH és a Bednar kettősét.

A demón egy Puma 200 CVX traktor és egy Bednar RN S 12 soros, 45 cm-es sortávra gyártott sorközművelő kultivátort hangoltunk össze. A traktor 13,6 R 36 első és 380/90 R 50 hátsó ápolókerék kerekezéssel dolgozott.

A PUMA traktor CVX fokozatmentes sebességváltóval rendelkezik, ami fokozatmentes haladást tesz lehetővé a saját fejlesztésű duplakuplung-technológia segítségével, a folyamatos erőátvitel, a hatékony teljesítmény és az optimális üzemanyag-felhasználás érdekében, az automatikus motorfordulatszám-szabályozás funkció aktiválásával.

A Bednar RN S sorközi talajlazításra, gyomirtásra tervezett kultivátor. A feladatnál a munkagép 100%-os átfedést biztosító lúdtalpkapáit használtuk, amelyek tökéletesek fiatal növények esetén. A kapás művelőelem kifordítja a gyomokat a talajból, a



gyökérzet közül kirázódik a föld, így az hamarabb elszárad.

Az összeállítás különlegessége a Bednar Culticam rendszere volt, amelyet a Case IH gyári automatikája

segített. A rendszerek összehangolását és a kultivátor beállítását követően a gépkezelő figyelte a visszajelző műszereket, a kezelőegységeket és a kultivátor munkáját. A hidraulikus 3 pont orsó működtetésével akár mm-es pontossággal tudta a kultivátor munkáját menet közben az üzemeltetési körülményekhez igazítani, ami akár így már az első valódi levelek megjelenésétől igen korai művelést tesz lehetővé.

A 45 cm-es sortávú vetés sikeressége a vetőmag tekintetében csak nyáron látszik majd, a sorközművelés hatékonysága azonban azonnal mérhető volt. A sorközművelést lehetővé téve keskenykerekezéssel dolgoztunk, a 200 lóerős traktor fokozatmentes váltója kényelmes munkát és az üzemanyag-felhasználást tekintve is kedvező értékeket hozott. A Bednar Rowmaster sorközművelője a kamerarendszerrel pedig a feladathoz elengedhetetlen precizitást és korai művelést tett lehetővé.

Ha Önnek is van egy tervezést és komplex megoldást igénylő gépes feladata, keresse fel szakembereinket!

A Puma traktorcsalád főbb műszaki jellemzői:

- FPT-motorteknológia: 130–230 LE névleges motorteljesítménnyel;
- fél-full powershift vagy fokozatmentes sebességváltó;
- nagyteljesítményű hidraulika-rendszer;
- mechanikus vagy elektromos hátsó hidraulikacsatlakozók;
- aktív, rugózott első híd és rugózott fülke opciók;
- csúcskategóriás vezetési kényelem;
- kimagasló üzemi tömeg 7,2 tonnától;
- igényhez igazított automata kormányzási opciók.

Bednar Rowmaster RN S sorközművelő:

- gyomok és gyomrépa irtására irányuló precíz sorközművelés;
- a talajkéreg feltörésével több levegő jut a növényekhez;
- karbantartásmentes paralelogramma felfogatású művelési egységek mélységtartó kerékekkel;
- fokozott nyomáskifejtés a talajra, a művelőegységek szilentblokkos elhelyezésének köszönhetően;
- precíz vezérlés Culticam optikai berendezéssel már az első pár valódi levéltől;
- 3 művelőegység-típus – lúdtalpkapa korai műveléshez, vésők késői műveléshez, vésők talajtakaró kapával;
- 2,7, 4, 5,4 és 8,1 méteres munkaszélességgel.

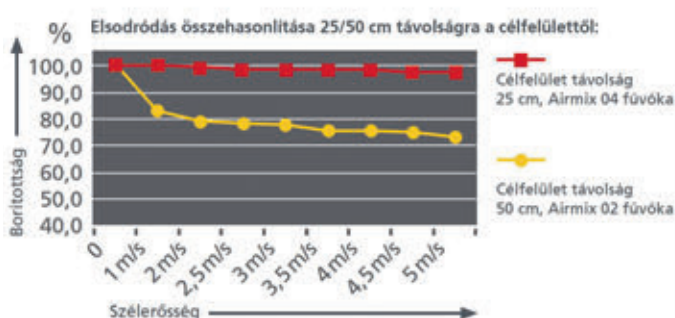
A permetezéstechnika jövője az Ön közelében

A Horsch LEEB permetezők szabadalmaztatott szórókeret-vezérléssel jelenleg a legmodernebb permetezéstechnikát képviselik.

A permetező szórókeret-vezérlés fejlesztésénél, a cél az volt, hogy az egység szántóföldön 30 km/h sebességnél képes legyen 30 cm-re a célfelülettől tartani a szórókeretet!

Annak következtében, hogy a szórókeret nagyon közel van az állományhoz, az elsodródás mértéke drasztikusan csökkent. Ezt a következő ábrán látjuk is:

Tesztjeink a szélcsatornáinkban megmutatják az elsodródási különbségeket



A szélcsatornás kísérletben a következők derültek ki: 25 cm-re a célfelülettől 02-es fúvókából, 5 m/s szélben a permetlé közel 98%-a megérkezik a növényre, ezzel szemben a 04-es fúvókánál, 50 cm-re a célfelülettől már 2 m/s szélereősségnél is csak 80% érkezik a növényre, és 5 m/s szélben ez 75%-ra csökken. Mindez azt mutatja, hogy minél távolabb vagyunk a célfelülettől, annál kevesebb hatóanyag jut el odáig.

És akkor most nézzük meg, hogy otthon mennyire tudjuk a tartani a szórókeretet a növényektől. Bárkit megkérdezzük, az azt feleli, hogy 70 cm-re.

Miért is? Azért, mert 50 cm-es fúvókaosztásnál ez az optimális távolság. De ha tényleg közlrlől megnézzük, akkor a 70 cm néha több mint egy méter. Mit jelent az, ha a szórókeret távol van a célfelülettől? Azt, hogy abból a kevés hatóanyagból, amit kipermetezzük, igen kevés kerül a növényre, az elsodródás következtében! Habár kifújtuk az anyagot, csak éppen nem oda ahová kellett! Minél közelebb vagyunk viszont az állományhoz, annál kisebb az elsodródás, így a veszteség is kevesebb. Például ha fél liter növényvédő szert kell kijuttatnunk 1 hektárra, akkor az 0,05 ml/m², és ha ennek a mennyiségnek még nagy százalékát el is veszítjük azáltal, hogy a szórókeret magasabban jár a kellelénél, akkor végül mennyi hatóanyag kerül a növényekre?

A Leeb permetezőknél, azért, hogy 30-35 cm-ről tudjunk permetezni, a fúvókák 25 cm-re vannak egymástól.

A Horsch elkészítette, és 2016-tól értékesíti a LEEB LT permetezőt, 4, illetve 5 ezer literes változatban, így a kisebb területen gazdálkodók számára is elérhető lesz a megfelelő Horsch Leeb-permetezőtechnika.

A Horsch Leeb permetezővel a vegyszer pontosan oda kerül, ahová szántuk! Válassza a Leeb LT permetezőt, a maximális teljesítményért és a környezet védelméért! ■

Leeb GS

A PERMETEZÉS TECHNIKA JÖVŐJE
AZ ÖN KÖZVETLEN KÖZELÉBEN



www.horsch.com

Leeb GS – vontatott permetező gép
a maximális teljesítményért

- Díjnyertes BoomControl Pro automatikus szórókeret vezérlés
- A permetezési távolság lecsökkentése óriási elsodródási csökkenést és a legjobb borítottságot biztosítja
- Innovatív és nagyteljesítményű
- Kompakt alacsony súlyponttal
- Rozsdamentes acéltartály és automatikus mosási rendszer
- 4000, 5000, 6000, 7000 vagy 8000 l tartály 36 m munkaszélességgel



Az Ön HORSCH kapcsolattartója: Szász Zoltán
z.szasz@horsch.com | T: +36 30/743-03-02 | www.horsch.com

Az Ön AXIAL kapcsolattartója: Szabó Gábor
szabogabor@axial.hu | T: +36 30/978-17-43 | www.axial.hu

HORSCH

Mezőgazdaság szenedéllyel

AXIAL

Importőr - Forgalmazó

Dinamikus mérőrendszer automata vonórúdrugózással kombinálva

A mezőgazdasági szállítási munkáknál használt pótkocsik, a szerves trágya kijuttatására alkalmazott gépek és a gyepápolás gépei belga specialista, a JOSKIN mostantól egy dinamikus mérőrendszert kínál a szállításra és kijuttatásra használt járműveihez.



A rendszer alkalmazhatóságának előfeltétele a hidraulikus vonórúdrugózás és a hidraulikus futómű, az adott járművek, billenőkocsik, hígtrágya-kijuttató tartálykocsik, szállítószalagos kocsik, silózó kocsik vagy istállótrágya-szórók ezután a célnak megfelelően felszerelhetők.

A futómű hidraulikus körén elhelyezett két nyomásérzékelő, valamint a vonórúdrugózáson elhelyezett egy nyomásérzékelő áll összeköttetésben a futóművön található számítógépes modullal. Ez rádióvezérléssel vagy vezetéken keresztül jeleket küld a tömeg megjelenítéséhez a vezetőfülkében lévő kijelzőre. Egy további kijelző építhető a teleszkópos rakodóba vagy a szecskázó gépbe, hogy a betöltött mennyiség súlya ott is mindig látható legyen. A rendszer ISOBUS-kompatibilis, és ISOBUS-terminállal is működtethető, ami helyettesíti a külön képernyőt.

Ettől függetlenül egy pozícióérzékelő gondoskodik arról, hogy a vonórúdrugózás hengere mindig középpályában legyen.

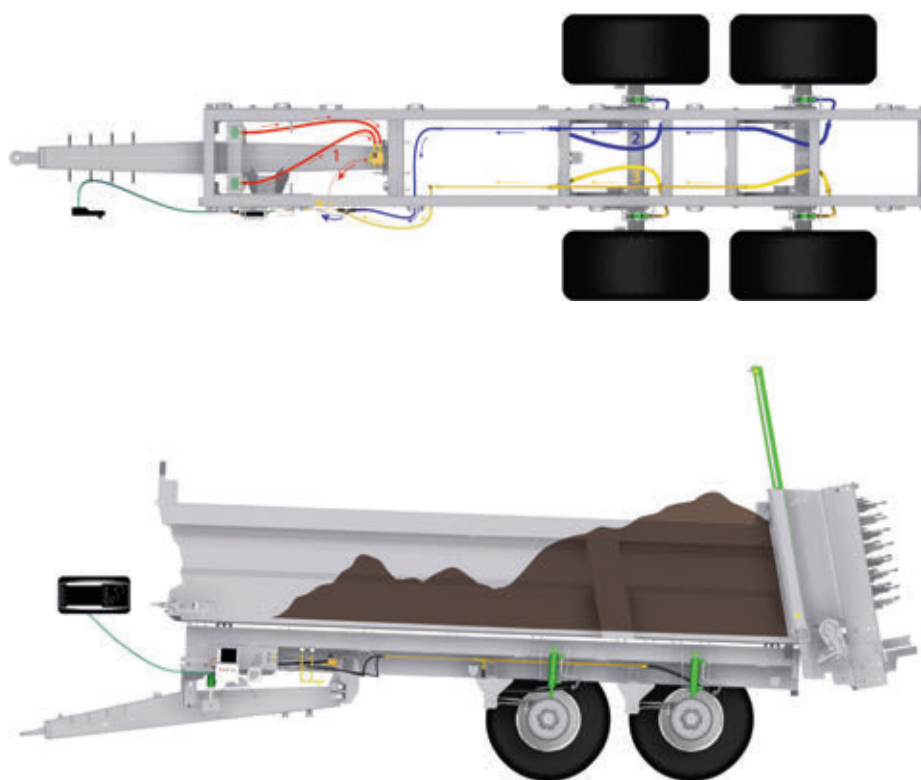
A hidraulikus vonórúdrugózással és hidraulikus futóművel ellátott

valamennyi járműre utólag is felszerelhető rendszer hegesztés nélkül beépíthető. Kiemelkedő előnye, hogy a statikus rendszerektől eltérően itt nincs szükség mérőrudakkal rendelkező alapra, így akár 15 cm többlet rakodási magasság is nyerhető.

A szervestrágyaszórával kombinálva beépíthető egy kijuttatási mennyiséget mérő egység, ami segíti az egyenletesebb kijuttatást. Ezt egészíti ki a kaparóléces lehordószerkezet sebességének szabályozása, valamint az adagolóretesz nyílásának változtatása, különösen a kiürítés végén.

Egy lézerszenzor segítségével mérhető az istállótrágya magassága a nyílásnál. Ezáltal viszonylag azonos mennyiségű trágya szállítható a szóróhengerekre, ami az elosztási pontosságot jelentős mértékben javítja.

A dinamikus mérőberendezés a statikus rendszerek árának mintegy egyharmadába kerül. A rendszer ezenkívül optimálisan illeszkedik a különböző munkavégzési feltételekhez a szántóföldön, így a tényleges értékektől max. 2 százalékos eltéréssel dolgozik.



Volumetra

Most tridem változatban is!

1968 óta a mezőgazdasági hígtrágyatároló és -szállító járművek belga specialistája, a JOSKIN gépgyártó vállalat további öt modellel – 2 kéttengelyű és 3 háromtengelyű járművel – bővíti Volumetra hígtrágya-tartálykocsi termékpalettáját.

A Volumetra először 2013-ban mutatkozott be az Agritechnicán. Azóta egyre kedveltebb járművé vált. Különösen a német nyelvterületen van nagy felvevőpiaca; itt a 16500D és a 18000D a legkeresettebb modell.

A „Volumetra” név a gép „lelkére” utal, vagyis a volumetrikus rendszerű szivattyúra, amelynél a szállított anyagot (itt: a hígtrágyát) a szivattyú felszívja, ezen keresztül kering, majd a nyomóoldal továbbszállítja. Ezek a szivattyúk tehát nem úgy dolgoznak, mint a széleskörűen elterjedt vákuumszivattyúk, amelyek a nyomást a hígtrágyatartályban hozzák létre, hogy a szállítandó anyaggal ne kerüljenek kapcsolatba. Különösen a sűrűn folyó trágyalénél, hosszú szippantótávolságnál, vagy nagy kijuttatási szélességeknél ideálisak a volumetrikus szivattyúk, mivel nagyobb nyomást és szállítási áramot hoznak létre.

Mostantól kezdve a Volumetra-sorozat hígtrágyatartályai kéttengelyes formában, 10640-20297 l-es tartályméretekben kaphatók, míg a háromtengelyesek mérete 18500-22900 l között van.

Az új kéttengelyes 10000D és 12000D modellek szériakivitelben hidro-tandem futóművel, valamint egy hidraulikusan zárható utánfutó

kormányzással vannak ellátva. Opcionálisan kényszerkormányzott tengely is rendelkezésre áll.

Az új háromtengelyes 18000T, 20000T és 22500T modellek szériakivitelben hidro-tridem futóművel, valamint kettős hidraulikus kényszerkormányzott tengellyel (első és harmadik tengely) vannak ellátva, amelyek bármilyen haladási irány és sebesség mellett lehetővé teszik a kormánymozgásokat.

Minden jármű önhordó szerkezettű; a tartály a futómű függesztésével egy integrált keretszerkezetbe (900 mm) van belehegesztve. Elöl a vonórúd csavarokkal rögzített, és minden modellnél szériakivitelű hidraulikus rugózással van ellátva. Hátul minden Volumetra tartály stabil felfogatóelemekkel rendelkezik kultivátorhoz, réteken használt injektorokhoz, vagy elosztó szórókerethez. Az itt bemutatott kijuttatási technológia leszerelése vagy utólagos felszerelése bármikor lehetséges.

A hidro-tandem/tridem tengelyes egység, vagyis a hidraulikus rugózású változat a függesztési pontokon az integrált kerettel össze van csavarozva, és pozíciója tetszés szerint változtatható, a kiválasztott gumiabroncs és a ballaszt súlyok függvényében.

A szivattyú kialakítását tekintve lehet volumetrikus szivattyú, excenter

csigaszivattyú, forgódugattyús szivattyú vagy centrifugálszivattyú.

Az alkalmazott forgódugattyús szivattyúk márkája Vogelsang vagy Börger, szivattyúteljesítményük 6000-9000 liter/perc.

A szívóoldalon a szivattyú egy kollektoron keresztül végzi a szállítást. Ez a tartály homlokfalán kialakított integrált kamra (kb. 200 liter), ami minden szívócsonkot (bal oldali, jobb oldali, elülső) összegyűjt, majd közvetlenül a SimpleCut aprítószerkezethez vezet. Ez a rendszer már több éve jól bevált a JOSKIN volumetrikus szivattyúinál, és elkerülhető vele a szivattyúk száraz üzeme.

A beépített excenter csigaszivattyúk a Wangen szivattyúgyárból származnak, és 4000-8700 liter/perc teljesítményűek. Ezek a szivattyúk szériakivitelben kőfelfogó rendszert tartalmaznak, a szivattyú védelme érdekében.

Opcionálisan minden szivattyú szívóoldala elé beépíthető egy SimpleCut aprítószerkezet. Ez akkor különösen hasznos, ha a hígtrágya nagyon nagy arányban tartalmaz szalmadarabokat, és később modern kijuttatási technológiával (csúszócsovek, stb.) pontosan adagolva kell kijuttatni.

A centrifugálszivattyúk részben saját gyártásúak, és akár a 10000 liter/perc szállítási sebességet is lehetővé teszik.

Minden további kivitel, mint például az elöl vagy oldalt található szívókarok természetesen az öt új Volumetra-modell mindegyikébe is beépíthetők. ■



Előzetes

Steyr 6300
Terrus CVT



Lemken az
Agritechnicán

A John Deere
friss fejlesztései



A Merlo új
termékei

Következő számunk

DECEMBER 21-ÉN JELENIK MEG

Előfizetési díj: 5 985 Ft/év

Lapmegrendelés: <http://gepmax.hu/elfozetes/> (bankkártyával is)
elfozetes@gepmax.hu • Tel.: 76/496-182 • SMS: 30/743-3029 (gepmax + név, cím)
Hirdetésfelvétel: info@gepmax.hu • Tel.: 76/496-182, 30/9439-158, 30/279-0131
Levélcímmel: 6001 Kecskemét, Pf. 614 • www.gepmax.hu

GÉP max

KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL

Megjelenik havonta ORSZÁGOSAN.
A terjesztési adatokat
a MATESZ ellenőrzi.

ISSN: 2060-5595

A kiadó a Magyar
Reklámszövetség tagja.

Kiadó: Mezőhír Média Kft.
info@mezohir.hu

Szerkesztőség:
Kecskemét,
Gyenes tér 1.

Főszerkesztő:
Fodor Mihály

Újságíró:
Csomor Zsolt

Marketing menedzser:
F. Tóth Krisztina

Műszaki szerkesztő:
Lukács József

Szerkesztőségi asszisztens:
Vincze Ágnes

Média tanácsadó:
Kozmáné Hornyák Ildikó

Nyomdai előkészítés:
Háttér Stúdió Kft.

Nyomtatás:
Ipress Center CE Zrt.
Hungary Kft., Vác

Felelős vezető:
Lakatos Imre, igazgatósági tag

Terjeszti a Magyar Posta Zrt.

A hirdetések tartalmáért
felelősséget nem vállalunk!
Az írások tartalmáért
mindenkor a cikk szerzője
vállalja a felelősséget.



Kedves Olvasónk!

Szeretnénk felhívni figyelmét legújabb akciónkra! Hisszük, hogy a lapban közölt tesztek, aktuális gépbemutatók, értékes szakmai anyagok nagyban segíthetik az Ön munkáját, hónapról hónapra. Bízunk abban, hogy a GÉPmax átolvasása után értékesnek ítéli kiadványunkat, s ha eddig még nem köszönthettük rendszeres olvasóink között, bizalmával kitüntetve lapunk előfizetője szeretne lenni. Ebben az esetben még éppen időben van, így Ön is részese lehet azoknak az előnyöknek, amelyekkel a GÉPmax újság kiadója most előfizetőit megtiszteli.

FIZESSEN ELŐ A GÉPMAXRA AKCIÓSAN!

- Ha most előfizet lapunkra, **AKCIÓS ÁRON**, ~~7 480 Ft~~ helyett 20% kedvezménnyel, 5 985 Ft-ért kapja meg egész évre, 2016 decemberéig a GÉPmaxot.
- Az előfizetésre többféle lehetőséget biztosítunk: vagy elektronikus fizetéssel megrendelheti lapunkat a <http://gepmax.hu/shop/> címen található honlapunkon, vagy csekket kérhet a 76/496-182-es szerkesztőségi telefonszámon, vagy e-mailben: info@gepmax.hu. (A csekket kérjük nyomtatott nagybetűkkel kitölteni!). Átutalási igény esetén kérjük ugyanitt egyeztessen!

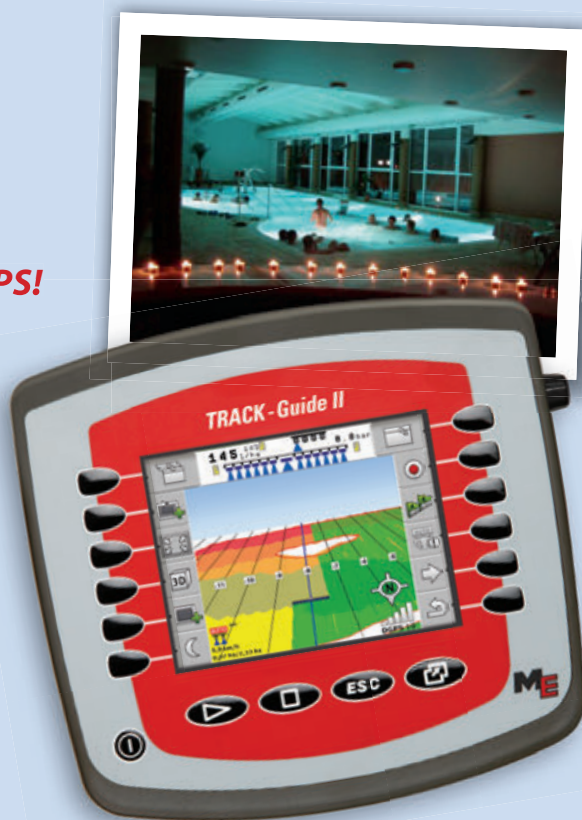
ÉS A RÁADÁS: nyerje meg az

1 db **WELLNESS HÉTVÉGÉT** a harkányi Dráva Hotel Thermal Resort szállodában, vagy akár az **ELŐFIZETÉSI AKCIÓ FŐDÍJÁT**, amely 1 db **MÜLLER TRACK-GUIDE SORVEZETŐ GPS!**

Sorsolás: 2015. december 15.

(A sorsoláson minden, a határidőig beérkezett megrendelés részt vesz.)

Éljen Ön is nagyszerű ajánlatunkkal, és legyen 2016-ban is GÉPmax-előfizető!



A FŐDÍJAT AZ AGRÁRIN KFT. AJÁNLOTTA FEL!

A jövő gazdálkodásának kulcsa itt van.



AGROmashEXPO
input – gépesítés – logisztika



AgrárgépShow



2016. január 27-30.



hungexpokiállítás
programod van

34. AGROmashEXPO Nemzetközi mezőgazdasági és mezőgép kiállítás **6. AgrárgépShow Mezőgazdasági eszköz- és gépkiállítás**

Az agrárium és mezőgépész szakma legnagyobb és legjelentősebb szakkiállítása:

- 6 pavilon – 36.000 négyzetméter – 42.000 látogató
- Input-gépesítés-logisztika széles kínálata
- A hazai mezőgazdasági gépkínálat legszélesebb körű bemutatkozása (MEGFOSZ)
- Hazai gépgyártás újdonságai (MEGOSZ)
- Gazdag szakmai kísérőprogram
- Széleskörű szakmai összefogás

Bővebb információ:

www.agromashexpo.hu • www.agrargepshow.hu

Hivatalos lap:



Online médiapartner:

